

# Stände frei auf dem Malenter Bauernmarkt

## Herbstliches Vergnügen wirft seine Schlaglichter voraus

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Der 21. Malenter Bauernmarkt ist bald da: Am 10. und 11. September ist es wieder so weit ... ein Jahr ist rum und das große Wiedersehen mit dem Bauernmarkt kann

los gehen. „Wir können jetzt schon wieder ein attraktives Bühnenprogramm und bunte, heimische Stände versprechen die zum Eeten, Drinken und Klönen einladen werden“, so Michael Kühn, 1.

Vorsitzender der Malenter Wirtschaftsvereinigung. „Derzeit haben wir auch noch einige Stände frei, so dass Interessierte sich gern bei Heike Lehmann unter 04523/200919 melden können.“

# der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

## am Wochenende

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Samstag, 6. August 2016

Eutin/Malente Ausgabe Nr. 31 WE

der  
reporter



Märchen im Seepark – lesen Sie mehr auf Seite 3!

## Gießkanne trifft Kunst...

...Austellung in der Orangerie lässt nicht nur  
Gärtnerherzen höher schlagen



**Gießkanne trifft Kunst in der Orangerie:** Die Mitglieder des Fördervereins Bildende Kunst haben eine großartige Ausstellung rund um die Gießkanne gestaltet. Ina Peters-Stöckel hat die „Lockvögel“ gefertigt, die vor der Tür zum Besuch einladen – und der lohnt sich alle mal. Die Ausstellung ist täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Mehr dazu lesen Sie in unserer Ausgabe am kommenden Mittwoch.

## Heute: Dorffest in Griebel

**Griebel** (t). Der Griebeler Sportverein und die Freiwillige Feuerwehr Griebel-Vinzier laden ein zum Dorffest am heutigen Samstag, dem 6. August ab 14 Uhr. Rund um die Halle in Griebel wird es vom Vogelschießen übers Bogenschießen, Kegeln, eine Tombola bis zum Fischknobeln, tollen Kinderspielen und eine Hüpfburg alles geben, was Spaß macht. Außerdem gibt es Kaffee und Kuchen und Leckeres vom Holzkohlegrill. Nach dem Umzug durch das Dorf Griebel und der Abholung des amtierenden Schützenkönigs Steffen Morgalla-Nolte aus Griebel und der Kinderkönigin Anna Carstensen findet das

alljährliche Vogelschießen für Erwachsene auf den Holzvogel statt. Für die Kinder ab 10 Jahren ist neuerdings das Bogenschießen. Wie auch im letzten Jahr würde sich der Festausschuss über das Schmücken der Vorgärten und die Teilnahme am Umzug freuen. Nach dem Motto „Unser Dorf ist schön geschmückt“ wird eine Fachjury eine Bewertung vornehmen. Der/die Gewinner/in erhält ein Kaffee-/Torte-Gedeck für zwei Personen. Einzulösen am 6. August beim Dorffest in Griebel. Für die musikalische Begleitung sorgt die Kapelle Silas. Die Organisatoren freuen sich auf regen Besuch.

## Malenter Rathaus wird renoviert

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Die Gemeinde Malente teilt mit: Im Zeitraum vom 8. bis zum 19. August werden Malerarbeiten im Erdgeschoss des Rathauses auch während den Öffnungszeiten ausgeführt. Es wird um Rücksichtnahme und Vorsicht im Allgemeinen gebeten. Die Wandbereiche werden abschnittsweise bearbeitet und während der Bearbeitung für Sie zur Rücksichtnahme gekennzeichnet. Wir bitten um Beachtung und danken Ihnen für Ihr Verständnis.



Bitte  
beachten Sie  
unser  
Magazin  
im Innenteil.

Erleben Sie die **bunte** Welt des Hörens  
Werden Sie Testhörer für Siemens und  
Signia Hörgeräte !



unverbindliche Beratung - Probetragen  
**Dr. PISTOR**  
Meisterbetrieb **Hörgeräte**  
**Peterstraße 19**  
**Eutin Tel.: 04521/3181**





# Der Wal im Pastoratsgarten

## Ahrensböcker KTSMS-Tage bringen die Kinder nach Ninive

**Ahrensböck (ed).** Im Ahrensböcker Pastoratsgarten schwimmt ein (fast) lebensgroßer Wal, auf der Terrasse entsteht eine ganze Stadt und ein großes Segelboot bekommt gerade seinen Mast verpasst – dazwischen ein paar Erwachsene, viel mehr Jugendliche und eine ganze Menge strahlender Kinder. Und das alles in der ersten Ferienwoche? Ein sicheres Zeichen für die KTSMS (Kinder-Theater-Spiel-Musik-Spaß)-Tage, die alljährlich von der Kirchengemeinde unter den Fittichen von Pastorin Kirstin Mewes-Goeze im Garten des Pastorats veranstaltet werden.

Jahr für Jahr stehen die KTSMS-Tage unter einem Motto, einer biblischen Geschichte mit aktuellem Bezug – in diesem Jahr haben sich die Pastorin und ihre Frau Yvonne Gieseke die Ge-

Erwachsene der Gemeinde etwas zusammen gestalten – und weil das meistens nicht an einem Tag funktioniert und weil Ferien sind, übernachten jetzt alle zusammen in einem kleinen Zeltcamp im



schichte von Jona und dem Wal einfallen lassen. "Weil es eine Geschichte über den Mut ist, das zu tun, was gut ist, was man für richtig hält, auch wenn man nicht glaubt, dass man irgendwas ausrichten kann", erklärt Pastorin Mewes-Goeze, "eine Geschichte davon, sich zu trauen, Verantwortung zu übernehmen." Also machen sich fast 30 Kinder, zehn Jugendliche und zwölf Erwachsene daran, die Geschichte von Jona und dem Wal in ein Theaterstück zu verpacken.

Pastoratsgarten und entwickeln tagsüber, neben vielen Spielen, Aktionen und noch mehr Spaß, schon traditionell ein Theaterstück, das dann am Sonntag im Abschlussgottesdienst aufgeführt wird. "In diesem Jahr ist es allerdings ein Musical", so Yvonne Gieseke, "die Kinder singen total gern, da haben wir Lieder, die zum Thema passen, ein bisschen umgedichtet und sogar einen Tanz mit eingebaut." All das braucht natürlich seine Zeit – das Stück muss ausgedacht, Kulissen



Das Konzept für die KTSMS-Tage entstand aus dem Gedanken heraus, dass Kinder, Jugendliche und

gebaut, Kostüme gestaltet, Rollen verteilt werden. Und Jona ist ganz schön aufwendig – schließlich braucht es einen ausreichend großen Wal, eine ganze Stadt, einen Eukalyptusbaum und ein Segelschiff, um die Geschichte zu erzählen, wie Jona

lange keinen Schlaf fand, weil er sich nicht traute, Gottes Auftrag auszuführen und nach Ninive zu



fahren, um den Menschen dort zu sagen, dass sie nicht länger so zusammenleben könnten. "Sie haben sich gestritten und sogar geprügelt", erzählt Mara, "und Jona sollte ihnen sagen, dass sie damit aufhören sollen. Er hat sich aber nicht getraut zu machen, was Gott ihm gesagt hatte, weil er dachte, ihm glaubt keiner."

und sie getröstet haben. "Dann war es besser."

Pia und Svenja (beide 11) sind schon das 5. und 6. Mal dabei und finden es einfach toll: "Man findet total viele Freunde", sagt Pia – "und es macht einfach Spaß", ergänzt Svenja, "weil man so viel spielen kann." Sie sind sich sicher, dass sie auch



später als Jugendliche noch dabei sein werden. "Und das ist das Schöne", freut sich Kristin Mewes-Goeze, "viele der Jugendlichen waren schon als Kind bei den KTSMS-Tagen dabei und sind jetzt genauso gern als Teamer dabei." Wie Elin (15), die es als Kind großartig fand, vier Tage lang

Und weil jeder so eine Situation kennt, dreht sich das Gespräch im Morgenkreis ebenso darum wie im abendlichen Abschluss in der Kirche – zwischendurch wird gemeinsam gespeist. "Die Leute aus der Gemeinde bringen Suppen und Salate, Nachtisch und Kuchen, das ist schon Tradition", lacht Kirstin Mewes-Goeze. "Und samstags wird zusammen gegrillt." Zwischendurch kommen mal die Eltern oder Groß-

zu spielen und zu basteln – "und jetzt macht es total Spaß, was mit den Kleineren zu machen, weil sie darauf so viel Lust haben, das ist toll." Das Konzept geht also auf, stellt die Pastorin Jahr für Jahr aufs Neue fest: "Die Jugendlichen haben unheimlich viele Ideen und bringen sich toll ein, auch die Erwachsenen, alle haben einfach Lust, gemeinsam etwas zu gestalten, und das macht allen großen Spaß."





# „Märchen geben Antworten auf die existenziellen Fragen des Lebens“

Die Märchenerzählerin Ingrid Jacobsen erzählt zauberhafte Märchen im Seepark

**Eutin (ed).** Es ist Märchenwochenende auf der Landesgartenschau – die Märchenerzählerin Ingrid Jacobsen erzählt heute und morgen im Seepark Märchen von schönen Prinzessinnen und verzauberten Gärten, blauen Rosen und tapferen Prinzen und nimmt ihre kleinen und großen Zuhörer mit auf eine märchenhafte Reise aus Eutin in die ganze Welt. Ihre eigene Faszination für die wunderbaren Geschichten sprüht Funken und überträgt sich so auf alle, die ihr lauschen – und so mancher Erwachsene wird feststellen, dass Märchen nicht nur für Kinder sind.

Märchen haben Ingrid Jacobsen seit ihrer frühen Kindheit begleitet und nie an Faszination verloren. „Märchen sind sehr, sehr alt und beantworten trotzdem die Fragen, die wir heute noch haben“, sagt die Märchenerzählerin. „Märchen geben Antworten auf die existenziellen Fragen des Lebens: Sie beantworten die Fragen nach dem Glück, nach dem Maßhalten, der Zufriedenheit, nach dem Kinderwunsch und nach dem Ausziehen der Kinder in die Welt.

Ingrid Jacobsen ist in Eutin aufgewachsen und verbrachte mit ihrer Familie über 20 Jahre in Lateinamerika, wo sie Märchen der mündlichen Tradition sammelte und als brasilianische Zaubermärchen veröffentlichte. Von 2001 bis 2008 war sie Vizepräsidentin der Europäischen Märchengesellschaft, einer der größten literarischen Vereinigungen Deutschlands. Die versierte und ausgebildete Märchenerzählerin verfügt eine umfassende



**Mit viel Herz erzählt die Märchenerzählerin Ingrid Jacobsen heute und morgen die schönsten Märchen im Seepark und freut sich auf kleine wie große Zuhörer.**



**Ihre kleinen Zuhörer bezieht sich liebevoll mit ein – und manchmal werden sogar Märchenwünsche erfüllt...**

Sie mahnen uns, offen zu sein für alles, was das Leben für uns bereit hält.“

Erzählpraxis: Sie erzählt in Schulen, in Volkshochschulen, auf Veranstaltungen von Institutionen,

Unternehmen, Verbänden sowie Vereinen und liebt insbesondere ungewöhnliche Erzählorte wie Gartenanlagen, Schlösser, Schiffe, Mühlen oder auch Scheunen, um möglichst viele Menschen für den Zauber von Märchen zu begeistern. „Märchen geben die Weisheit und die Menschenerfahrung aus vielen Jahrhunderten weiter“, sagt Ingrid Jacobsen, deshalb erzähle ich sie.“

Eigens für die Märchentage auf der Landesgartenschau hat Ingrid Jacobsen ihr Repertoire an Märchen über Gärten, Blumen und ihren Zauber aufgefrischt und weiß, sie auf ihre ganz eigene charmante Art und Weise zu erzählen und damit ihre großen Zuhörer gleichermaßen zu fesseln wie die kleinen. „Die meisten Erwachsenen denken, dass Märchen nur für Kinder sind“, schmunzelt Ingrid Jacobsen, „dabei sind Märchen mit ihrer Weisheit und Wahrheit viel eher für Erwachsene. Märchen haben eine positive Lebenseinstellung, enden meistens gut und geben uns die Hoffnung, dass am Ende doch noch alles gut wird.“

Kleine und große Zuhörer, die mit Ingrid Jacobsen in die zauberhafte Welt der Märchen eintauchen wollen, sind herzlich willkommen: Am Sonnabend, dem 6. August erzählt In-

grid Jacobsen im Seepark:

Von 13 bis 14 Uhr „Dann kommst du in ein Land, das können böse Augen nicht sehen“

Von 15 bis 16 Uhr „Von Wetten und Rätseln“

Und am Sonntag, dem 7. August ist sie ebenfalls im Seepark zu finden:

Von 13 bis 14 Uhr „Von Hexen, Teufeln und ähnlichem Gelichter“

Von 15 bis 16 Uhr „Der überraschende Einfall“

gegründet 1869

**Juwelier Schönke**

Der Eutin-Ring und -Anhänger  
129,- € Von uns für Eutin! 89,- €



Exklusiv bei uns erhältlich

Am Rosengarten 16 • 23701 Eutin-Neudorf  
Telefon 0 45 21 / 28 44

## Gruppe 60+ fährt nach Hamburg

**Eutin (t).** Die Gruppe 60+ der evang.-luth. Kirchengemeinde veranstaltet am 11. August 2016 eine Fahrt nach Hamburg zum Bucerius Kunst-Forum. Besucht wird hier die Ausstellung „Verkehrte Welt. Das Jahrhundert von Hieronymus Bosch“. Hieronymus Bosch (1450-1516) war ein niederländischer Maler der Renaissance. Sein Werk entzieht sich der einfachen Deutung. Viele Darstellungen sind rätsel-

haft geblieben. Deshalb nehmen die Mitglieder der Gruppe 60+ und ihre Gäste an einer Führung teil, die 90 Minuten dauert. Anschließend ist noch Freizeit in Hamburg übrig. Die Mitglieder der Gruppe 60+ freuen sich auf neue Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Um Anmeldung wird gebeten bis zum 9. August 2016 bei Inge Buck Tel. 04521/2889 oder ingebuck@aol.com.



– Anzeige –

# „Mein Ehrgeiz ist das bestmögliche Ergebnis für jeden Mandanten“

## Die Malenter Steuerberaterin Jasmin Wollborn bietet kompetente und persönliche Steuerberatung

**Bad Malente-Gremsmühlen (ed).** Eine der am wenigsten beliebten Tätigkeiten des Jahres ist es wohl, die eigene Steuererklärung zu machen – ganz abgesehen von der Arbeit, die ganzen Belegen zusammen zu holen, an wirklich alles zu denken, was bedacht werden muss, ist da bei vielen Steuerzahlern immer auch die Befürchtung, irgendetwas zu vergessen, was die Steuerlast vielleicht senken könnte. Und dann gibt es die Menschen, die gerne Steuererklärungen machen – wie die Malenter Steuerberaterin Jasmin Wollborn – nicht mal nur, weil sie diesen Beruf gelernt hat, sondern weil sie ihn aus Überzeugung und mit viel Herz ausübt.

Eben diese Befürchtung, irgendetwas zu übersehen und daher zu viele Steuern zu zahlen, kann Jasmin Wollborn ihren Mandanten nehmen, indem sie sich mit mehr als zehnjähriger Erfahrung, ausgeprägtem Fachwissen, selbstverständlicher Diskretion und viel Herz ihrer Steuerangelegenheiten annimmt. Und zwar aus Überzeugung, denn die selbstständige Steuerberaterin liebt ihren Beruf: „Mir liegt es einfach, präzise und kreativ zu arbeiten. Und das bringt der Beruf mit sich. Jeder Mensch ist anders und bringt eine andere Geschichte mit“, lacht sie, „deswegen ist

auch jede Steuererklärung anders und immer wieder spannend. Das fasziniert mich.“ Jede einzelne Steuererklärung stelle sie vor die Herausforderung, für ihren Mandanten das bestmögliche Ergebnis zu erzielen. „Das ist mein Ehrgeiz.“

Die Kielerin ist im Oktober des vergangenen Jahres mit ihrer kleinen Familie nach Malente gezogen – „Ich wollte meinem kleinen Sohn und meinem Gärtnerherzen ein Zuhause bieten“, sagt sie, „und genau das haben wir hier gefunden. In Malente haben wir alles, was wir brauchen, und es ist einfach schön hier.“ Jetzt möchte die selbstständige Steuerberaterin zum Ende ihrer Elternzeit hin auch beruflich im neuen Zuhause Fuß fassen und freut sich darauf, ihr Fachwissen, ihre Erfahrung und ihre Kompetenz in Sachen Steuern auch den Malentern zur Verfügung stellen zu können. Berufstätige, Rentner, die verpflichtet sind, ihre Steuererklärung abzugeben, Hauseigentümer mit Einkünften aus Vermietung, Kleinunternehmer, Menschen, die vielleicht gar nicht wissen, was sie alles absetzen können, um ihre Steuerlast zu mindern – ihnen allen nimmt die sympathische Steuerberaterin gern die Steuererklärung ab. „Ich möchte gern für alle diejenigen da sein, die kompetent, aber auch persönlich beraten werden wollen“, erklärt sie, „die sich vielleicht in einer größeren Kanzlei nicht so wohlfühlen. Meine Arbeit hat viel mit Vertrauen zu tun, denn meine Mandanten betrauen mich mit ihren ganz persönlichen Verhältnissen, das zu jeder Zeit zu respektieren, ist mir wichtig.“

Von der Einkommensteuererklärung für Arbeitnehmer und Rentner bis zur Einnahmen-Überschuss-Rechnung für Ge-



werbetreibende, Freiberufler und Kleinunternehmer ist Jasmin Wollborn gern für ihre Mandanten da. Ihr Büro hat sie im Moment noch bei sich zuhause und berät ihre Mandanten in freundlichem Ambiente. Ihr umfassendes Fachwissen, ihre Kompetenz und der Überblick, den sie auch noch in den kniffligsten Fällen behält, lassen keinen Zweifel an der Qualität ihrer Beratung – und an dem Grund für ihre gute Beratung: „Mir machen Steuererklärungen einfach Spaß“, lacht Jasmin Wollborn, „von der ganz alltäglichen, die eben erledigt werden muss und ihrem Steuer-

zahler vielleicht aber auch eine schöne Rückzahlung beschert. Bis hin zu der komplizierten mit vielen verschiedenen Einkünften und so manchem, das man absetzen könnte.“ Und wenn es keine Rückzahlung oder vielleicht sogar eine Nachzahlung gibt, kann Jasmin Wollborn ihren Mandanten genau erklären, wieso sich das so verhält und sie sicher durch den deutschen Steuerschlingel begleiten. „Mir ist es wichtig, dass ich meine Mandanten gut und sehr individuell berate“, erklärt die Steuerberaterin, „und dass sie sich wohl und gut beraten fühlen.“

## Malenter Bürgerpreis 2016

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** Für das Jahr 2016 soll in der Gemeinde Malente zum achtzehnten Mal ein Bürgerpreis für besondere Leistungen durch Wort, Schrift, Bild oder aktives Handeln vergeben werden. Der Sachpreis wird an Bürgerinnen und Bürger oder Institutionen in der Gemeinde vergeben, eine Teilung des Preises ist nicht möglich. Wie Bürgermeister Michael Koch betonte, gibt es in der Gemeinde eine große Zahl positiver Beispiele für das herausragende Engagement von Bürgern, Vereinen

und Verbänden, die sich in den unterschiedlichsten Bereichen teilweise über Jahrzehnte um das Allgemeinwohl verdient gemacht haben. Der Bürgerpreis bietet die Möglichkeit, dieses Engagement zu würdigen. Der Bürgerpreis soll auf dem Neujahrsempfang der Gemeinde Malente im Januar 2017 verliehen werden. Die Gemeinde Malente ruft ihre Bürger, Vereine, Verbände und andere Institutionen auf, Vorschläge für die Verleihung des Bürgerpreises bis zum 2. September 2016 an das Rathaus zu übersenden.



**GESUNDHEITZENTRUM  
AM LÖWEN**

Angebot im August



**10%  
beim Kauf  
von einem  
Paar**

**mediFLEX**  
DER MEDIZINISCHE  
DESIGNERSCHUH

**Sanitätshaus**  
Eutin, Sana-Kliniken, Hospitalstr. 22  
Tel. 0 45 21 / 787 2005  
und Plöner Str. 5  
Tel. 0 45 21 / 761 37 87

[www.GZL.de](http://www.GZL.de)





# Fröhlicher „Matjes-Cup“ beim Ostholsteinischen Seglerverein Eutin e.V.

**Eutin** (t). Regelmäßig werden beim ortsansässigen Segler-Verein Eutin e.V. (OSVE) Yard-Stick

antreten. Jeder Bootsklasse wird dabei eine Yardstickzahl zugeordnet, die die Leistungsfähigkeit des Bootes widerspiegelt. Je kleiner die Yardstickzahl einer Bootsklasse ist, desto schneller sind die Boote dieser Klasse. Bei einer Regatta wird dann für alle Teilnehmer die gesegelte Zeit gemessen und mit der Yardstickzahl umgerechnet.

Eine lange Tradition hat beim OSVE der „Matjes-Cup“. So gingen am Samstagnachmittag acht Boote an den Start. Selbst Neptun als Wogenerreger und Wogenbesänftiger war anwesend. Dem Winke seines Tridents gehorchten Wind und Welle jedoch nur bedingt. Wenig Wind an der Startlinie, dafür aber kleine Böen und ein ordentlicher Regenschauer während der Wettfahrt.

Doch das nahm den Teilnehmenden nicht den Spaß an dem Wettkampf. Wussten doch alle, dass es anschließend den von



Mitglieder gesponserten „Matjes satt“ mit Bratkartoffeln und Getränken gab. Zum gemütlichen Beisammensein bei Speis und Trank werden alljährlich auch nicht mehr aktive Mitglieder eingeladen. So wird neben der Tradition der Regatta selbst auch das Vereinsleben aktiv aufrecht erhalten, von Vergangenen berichtet und Pläne für das Vereinle-

ben in der Zukunft geschmiedet. Sieger des diesjährigen Matjes-Cup waren Irmgard und Dietrich Kleemann, die sich über den Wanderpokal freuten (Foto). Dieser Sieg bringt weitere Punkte für die Gesamtwertung der internen Regatten der Saison 2016. Wer bei einer Regatta zuschauen mag: die nächste Yard-Stick findet am 13. August ab 14.30 Uhr statt. Alle Informationen zum Verein finden Interessierte unter: [www.osve.de](http://www.osve.de).



durchgeführt, bei der Boote unterschiedlicher Bauform in einer internen Regatta gegeneinander

## Tucholsky & Co. im Jagdschlösschen:

### Von Katzen, Mäusen, Menschen und anderen schrecklichen Tieren

**Eutin** (t). Ein heiteres (literarisch-musikalisches) Programm für nachdenklichen Leute findet am Sonntag, dem 7. August um 20 Uhr im Eutiner Konzertsommer im Jagdschlösschen am Ukleisee statt. Der bekannt Hamburger Schauspieler Siegfried W. Kernen spricht Texte von Tucholsky, Kästner, Ringelnatz und anderen. Musikalisch ergänzt wird der Text durch Thomas Goralczyk und Martin Karl-Wagner mit verschiedensten Instrumenten. Vermutlich seit dem Augenblick, da der Mensch begann, aufrecht zu gehen, versucht er auch, sich selbst hinter die Schliche zu kommen. In jugendlichem Übermut hielt er sich für die Krone der Schöpfung. Der Rausch der Selbstüberschätzung ist verfliegen. Der heutige Mensch ist - so George Bernard Shaw - „das einzige Lebewesen, das von sich eine schlechte Meinung hat“. Mark Twain bezeichnet den Menschen als „das einzige Lebewesen, das erröten kann - es ist aber auch das einzige,

das Grund dazu hat“. Und für Johann Nestroy ist er „das Wesen, welches die oberste Stufe in der sichtbaren Schöpfung einnimmt, welches sich sogar für das Ebenbild Gottes ausgibt, worüber sich jedoch Gott nicht sehr geschmeichelt fühlen dürfte“. Der negativen Definitionen sind unendlich viele. Nicht zu überbieten der Zynismus Tania Blixens: „Der Mensch? Eine unendlich komplizierte Maschine, um edelsten Rotwein in Urin zu verwandeln.“ Da hilft nur der Humor, und der ist bekanntlich „wenn man trotzdem lacht“. Die Autoren, die Siegfried W. Kernen liest, werden (nicht alle, aber fast alle) der heiteren Sparte zugerechnet. Sie wussten, dass der Mensch laut Schopenhauer - im Grunde ein wildes Tier ist, das wir, wenn wir Glück haben, bloss im Zustand der Bändigung und Zähmung kennen lernen, aber sie haben den Humor nie oder erst ganz zuletzt verloren. Gelegentlich mag es ein grimmiger Humor

sein, aber dahinter verbirgt sich eine fast grenzenlose Liebe zum Menschen. So stimmt denn dieser Abend zwar nachdenklich, entlässt uns aber mit einer Art heiterer Melancholie. Dazu trägt nicht zuletzt die Musik bei, die, gespielt von Martin Karl-Wagner und Thomas Goralczyk auf ganz unterschiedlichen Instrumenten, zum wesentlichen Bestandteil des Programms wird. Sie reicht vom populären Gassenhauer der Zwanzigerjahre über den anspruchsvollen Song bis hin zu Eigenkompositionen von Thomas Goralczyk.

Der Kartenpreis beträgt 16 Euro, um Kartenreservierung wird gebeten. Vorverkauf über musicbuero crescendo Tel & Fax: 04521-74528, eMail: [service@musicbuero.de](mailto:service@musicbuero.de), die Eutiner Tourist-Info am Markt Tel: 04521-709734 und den Malenter TourismusService, Bahnhofstraße 3 Tel: 04523-9590120. Konzertkasse und Einlass ab 30 Minuten vor Beginn.

Nur noch dieses  
Wochenende...

Großer **SSV Saison**  
**RÄUMUNGS-**  
**Verkauf**

zusätzlich

**20%**  
**RABATT!!!**  
auf fast alles!

**SONNTAG**

**12.00 – 18.00 Uhr**  
**geöffnet**

Also nicht wie hin nach Eutin!



**200 JAHRE**

**LMK**  
**EINKAUFSWELT**

LÖFFLER, MEINKE & KOCH KG - PETERSTR. 18-22 - 23781 EUTIN  
[www.lmk-eutin.de](http://www.lmk-eutin.de) 04521-79 210







# Kinderwünsche fliegen los...

## Liebevolle Abschiedszeremonie im AWO Kinderhaus

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** 24 blaue und rote Luftballons fliegen gemeinsam vom AWO-Kinderhaus Malente los, hinaus in die weite Welt. An jedem Luftballon hängt ein Herzenswunsch eines zukünftigen Schulkindes. „Dieses Ritual gehört zum Abschluss der Kinderhauszeit dazu, sagt Annett Klöforn-Papke“, Leiterin des AWO-Kinderhauses. Bei herrlichem Sommerwetter konnten Eltern und Verwandte die jetzt „großen Kinderhauskinder“ verabschieden. Es wurde gegrillt, gespielt und verschiedene Überraschungen warteten auf „Klein und Groß“. Während einer tollen Foto-Show konnten alle gemeinsam einen bezaubernden Rückblick auf die Kinderhauszeit werfen. Denn einige der Kinder besuchten das Kinderhaus 5 Jahre, sie kamen damals krabbelnd zur Tür herein. Viel zu schnell verging die Zeit, sind Worte die an dem Nachmittag oft vielen. Für jedes Kind gab es ganz persönliche Abschiedsworte, lustig



und humorvoll im Reim verfasst. „Gemeinsam schmeißen wir Euch raus aus unserm schönem Kinderhaus“ – diesen Satz sprachen alle 17 Mitarbeiterinnen des Kinderhauses zusammen, bevor jedes Kind zum Abschluss aus dem Fenster herausflog und mit vielen bunten Eindrücken an

den Nachmittag zurückdenkt. Mit liebevollen Abschiedsworten bedankte sich Elternvertreterin

Ulrike Weißmann im Namen aller Eltern für die schöne Kinderhauszeit bei allen Mitarbeiterinnen.



**Schöner Abschied vom Kinderhaus: Eltern, Kinder und Erzieher ließen Wünschen in den Himmel steigen.**

**Sommerkurs für Kids:**

## Der Drögendieker Abenteuer-Bauernhof

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** Zu einem Sommerkurs für Kids am lädt der Malenter Tourismus-Service am Dienstag, dem 16. August 2016, von 15 bis 18 Uhr auf Hof Drögendiek. Auf dem Weg über den Hof (Erlebnisführung) lernen die Kinder auf spielerische Art den Bauernhof sowie seine Tiere kennen. Es müssen Rätsel gelöst werden, ein guter Spürsinn ist gefragt, Geschicklichkeit ist auch vom Vorteil sowie Teamgeist. Natürlich dürfen die Kinder den Fuhrpark und die Maschinen genau unter die Lupe nehmen und sich auf den kleinen „roten Trak-

tor“ setzen. Der Ablauf kann je nach Alter der Kinder und Wetter variieren. Nach den ganzen Abenteuern wird zur Stärkung ein kräftiges Bauernbrot mit selbst hergestellter Butter mit Kräutern verzehrt, zusätzlich gibt es ein Getränk. Für Kinder ab 4 Jahren (wenn man sich traut, ohne Erwachsene schon was zu erleben). Kosten: 14 Euro. Anmeldung bis 3 Tage vorher beim Tourismus-Service Malente, Bahnhofstr. 3, 23714 Malente, Tel. 04523/9590130, Mail: [urlaub@malente-tourismus.de](mailto:urlaub@malente-tourismus.de). Treffpunkt: Hof Drögendiek, 23714 Malente-Rachut.



SICHER GESTEUERT

**JASMIN WOLLBORN**  
Steuerberaterin

Forstweg 15  
23714 Malente

Telefon +49 4523 8837572  
Telefax +49 4523 8837571

[info@sicher-gesteuert.de](mailto:info@sicher-gesteuert.de)  
[www.sicher-gesteuert.de](http://www.sicher-gesteuert.de)



# Regional ist ideal: Heimische Kartoffeln bei familia

## FrISChe Frühkartoffeln vom Liensfelder Landhof lose zum Selbstabfüllen

**Eutin (ed).** Der Sommer ist für Kartoffel-Liebhaber die schönste Zeit: Endlich gibt es die langersehnten Frühkartoffeln. In ihrer hauchdünnen Schale gekocht und mit guter Butter und einer Prise Salz eine echte Delikatesse. Und am allerbesten schmecken sie natürlich, wenn sie ganz frisch vom Feld auf den Tisch kommen. Dafür stehen die heimischen Kartoffelbauern wie die Familie Wülfken auf ihrem Liensfelder Landhof. Deren köstliche Frühkartoffeln der Sorte Ballerina gibt es jetzt auch bei familia in Eutin. Ganz frisch aus Liensfeld angeliefert und lose, sodass sich jeder seine Portion selbst abfüllen kann.

Bereits seit dem letzten Jahr gibt es bei familia die leckeren Kartoffeln vom Liensfelder Landhof – in Raschelsäcken abgefüllt können die leckere Linda und die wohlschmeckende Belana ganz bequem beim Einkaufen mit eingepackt werden. Und wenn der Besuch im Hofladen des Liensfelder Landhofes ein genussliches Erlebnis ist und man quasi sehen kann, wo die Kartoffeln herkommen, ist es doch manchmal einfach praktischer, seine Lieblingskartoffeln grad beim Einkaufen mitnehmen zu können. Und zwar genau so viele, wie man will.

„Da die Frühkartoffeln noch eine recht dünne Schale haben“, so Jan-Henning Wülfken, „ist es besser, sich nur mit den Mengen zu bevorraten, die man in den nächsten Tagen auch verbrauchen kann. Wir holen sie immer frisch aus der Erde, dort lagern sie am besten und werden nicht grün.“ Denn wenn Frühkartoffeln mit zuviel Tageslicht in Berührung kommen, kann ihre Schale sie noch nicht ausreichend schützen und sie entwickeln das schwach giftige Solanin. Um das zu verhindern, kauft man von den Frühkartoffeln nur so viele, wie man auch bald verbrauchen kann – festschaligere Kartoffeln, die später geerntet werden, können besser und deutlich länger

gelagert werden. Allerdings haben auch die wenigsten Frühkartoffeln eine Chance auf lange Lagerung. Weil sie einfach viel zu lecker und zu vielseitig sind. „Vor allem sind sie jetzt auch schon etwas fester im Fleisch und können prima als Brat- oder Salatkartoffeln verwendet werden“, so Jan-Henning Wülfken. Er erntet auf seinen Kartoffelfeldern zur Zeit die leckere Ballerina, die wegen ihrer rundlichen Form diesen Namen trägt – und neben ihrem köstlichen Geschmack und ihrer vielseitigen Konsistenz auch eine sehr ansprechende gelbe Fruchtfleisch-Farbe bieten kann. Demnächst kommt auch die leckere Annabelle aus der Erde auf den Tisch – etwas länglicher in der Form aber ebenso fein im Geschmack.

Und weil familia ohnehin ein großes Sortiment an heimischen Produkten für seine Kunden vorhält, freut familia-Warenhausleiter Thomas Lasrich umso mehr, dass Jan-Henning Wülfken ihn gern mit den guten Kartoffeln beliefert, die mal eben Luftlinie sechs Kilometer weiter mit viel Herzblut und Können angebaut werden. „Heimische Produkte, vor allem auch Kartoffeln wer-



**Regional ist ideal, da sind Jan-Henning Wülfken vom Liensfelder Landhof, Claudia Schlünzen aus der familia-Obst- und Gemüse-Abteilung und familia-Warenhausleiter Thomas Lasrich sich einig – daher erweitert familia ständig sein Sortiment an Produkten aus der Region. FrISChe Kartoffeln vom Liensfelder Landhof gibt es seit dem vergangenen Jahr – die Frühkartoffeln der leckeren Sorte Ballerina allerdings gibt es zum Selbstabfüllen. So kann sich jeder Kunde so viel abfüllen, wie er wirklich braucht, denn die Frühkartoffeln mit ihrer hauchdünnen Schale liefert Jan-Henning Wülfken vom Liensfelder Landhof stets frisch vom Feld – und so schmecken sie einfach am besten.**

den immer mehr nachgefragt“, so Thomas Lasrich, „und wir wollen unseren Kunden so viele regionale Produkte wie möglich bieten. Das haben unsere Kunden schon bei der Linda in Säcken sehr gern angenommen, und auch die Frühkartoffeln laufen prima.“ Und weil jeder sich genau so viele Kartoffeln selbst abfüllen kann, wie er (oder sie) braucht, werden sie Kartoffeln weder grün noch haben sie Zeit zum Keimen. Vor allem können sie täglich frisch geliefert werden

und bringen so nicht nur Qualität und Geschmack sondern auch Frische auf den Tisch. „Wir ernten die Kartoffeln, waschen sie grob und liefern sie hierher“, so Jan-Henning Wülfken. „Zuhause müssen sie dann nur noch ein bisschen abgeschrubbt und zubereitet werden.“ Im Spätsommer folgen der Ballerina und der Annabelle dann die Linda in den beliebten Raschelsäcken – so lange genießen Kartoffelfans ihre Frühkartoffeln mitsamt Schale und ganz viel Geschmack.

# familia

**Eutin**  
Plöner Landstr. 8–10  
Mo.–Sa. 7–21 Uhr  
So. 12–18 Uhr

Regionale Produkte erhalten Sie bei uns:

## Regional ist ideal!

Achten Sie auf diesen **Hinweis am Regal.**

# LIENSFELDER KARTOFFELN

**JETZT PROBIEREN:**  
Unsere geschmackvollen Frühkartoffeln  
**ANNABELLE & BALLERINA**

Auch in unserem HOFLADEN erhältlich

LIENSFELDER Landhof

Im Dorfe 2 | 23715 Liensfeld | Tel. 0 45 27 - 9 73 94 55  
info@liensfelder-landhof.de | [www.liensfelder-landhof.de](http://www.liensfelder-landhof.de)







# Zwischen Military Fitness und Olympia – Sport bei der Bundeswehr

2016 ist das Jahr des Sports! Portugal ist als Sieger der Europameisterschaften hervorgegangen und schon bald starten die Olympischen Sommerspiele in Rio de Janeiro. Diese Ereignisse waren u. a. der Anlass, zum ersten Mal in der Geschichte der Jugendpressekongresse sich dem Thema Sport zu widmen.

Journalismus und Sport? Olympia und Bundeswehr? Wie passt das alles zusammen? Diese Fragen stellten sich rund 120 sportbegeisterte und engagierte Schüler aus ganz Deutschland. Antworten darauf erhielten sie vom 1. - 3. Juli auf dem 150. Jugendpressekongress – und das an keinem geringeren Ort als Sportschule der Bundeswehr in Warendorf!

Die Möglichkeit, an dieser Veranstaltung teilzunehmen, bekamen auch drei Schülerinnen der Carl-Maria-von-Weber-Schule, da sie sich sowohl durch ihr schulisches als auch kirchliches und sportliches Engagement auszeichnen.

Wer diese Eigenschaften mitbringt, gehört zur Zielgruppe der young leaders GmbH. Dieses Unternehmen führt Bildungsver-



**Oberst Maul, der seit 2012 die Sportschule der Bundeswehr in Warendorf leitet, beantwortet die Fragen der jungen Redakteure, damit sie genügend Informationen für ihre Artikel haben.**

anstaltungen durch und fördert junge Menschen im Alter von 15 bis 22 Jahren, die sich ehrenamtlich für andere engagieren. Ob Workshops, Akademien oder Recherche-reisen, mit den abwechslungsreichen Programmen ist für jeden was dabei!

Mit Sack und Pack, aber auch voller Vorfreude auf das bevorstehende Wochenende, traten

wir die fünfstündige Bahnreise ins Münsterland an.

Ziel des Jugendpressekongresses war es, unter Anleitung von Profijournalisten, ein Webmag, eine PR-Zeitung sowie ein eigenes TV-Magazin zu dem Thema Sport bei der Bundeswehr zu erstellen. Dabei standen uns Profijournalisten von BILD.de, des Bayerischen Fernsehens und des ARD-Morgenmagazins sowie ein Kamerateam tatkräftig zur Seite. Sie erklärten in den Workshops, wie man richtig recherchiert und sich auf ein Interview professionell vorbereitet. Des Öfteren plauderten sie auch mal aus dem Nähkästchen und standen uns in einer Infobörse Frage und Antwort über den beruflichen Werdegang eines Journalisten.

Unser neu erworbenes Wissen setzten wir schnell in die Tat um. Es wurden Redaktionen gebildet und Beiträge auf Papier und Leinwand gebracht. Alle die uns dafür notwendigen Informationen bekamen wir in einer Medienbörse, in der uns Experten als Interviewpartner zur Verfügung standen.

So interviewten wir exklusiv vor der Kamera Herrn Oberst Maul. Er ist seit 2012 Kommandeur der Sportschule in Warendorf, die ihren Schwerpunkt auf die Aus- und Weiterbildung von Fachsportleitern setzt.

Doch was uns alle überraschte – die Schule ist auch ein Sprungbrett für viele Olympiasportler. Sie ermöglicht vielen Athleten unterschiedlicher Disziplinen eine sportliche Karriere. Ein Beispiel dafür ist die Spitzensport-

lerin Kerstin Stegemann: Mit der Fußballnationalmannschaft der Frauen holte sie den Weltmeistertitel 2003 und 2007 nach Deutschland.

Neben den sportlichen Einrichtungen der Schule fällt besonders das Zentrum für Sportmedizin auf. Dort kümmern sich Orthopäden und Internisten um die fachärztliche Behandlung und Beratung der Soldatinnen und Soldaten.

Die Sportschule ist aber gleichzeitig auch ein Schauplatz internationaler Wettkämpfe. Auf dem großen Gelände wird das „Conseil International du Sport Militaire“, eine der größten Sportorganisationen der Welt, ausgetragen. Durch die sportlichen Begegnungen zwischen den Streitkräften verschiedener Länder soll ein friedliches Miteinander geschaffen werden. Ende September finden die Militärweltmeisterschaften im Modernen Fünfkampf in Warendorf statt.

Schließlich entstanden aus den Recherchen und Interviews eine PR-Zeitung, zwei TV-Magazine und eine Online-Zeitung, die wir mit Stolz präsentierten. Doch auch neben den Redaktionsarbeiten konnten wir hautnah beim Fußball, Beachvolleyball, Schwimmen oder Military Fitness einen Einblick in die tägliche Realität der Sportschule bekommen. Nicht der von vielen mit der Bundeswehr in Verbindung gesetzte Drill stand hier an der Tagesordnung, sondern der Teamgeist – sei es beim Überqueren eines riesigen Strohballens oder dem Durchlaufen eines Gewässers – seine Mitstreiter zu unterstützen und seine Kräfte einzuteilen, wurde uns hierbei mit auf den Weg gegeben.

Der Kongress nahte sich schnell dem Ende zu und schon bald saßen wir wieder in der Bahn in Richtung Heimat. Müde, aber zufrieden konnten wir auf ein Wochenende zurückblicken, das rundum mit faszinierenden Eindrücken geprägt war. Nicht nur die interessanten Vorträge der Soldaten und die Arbeit mit den Profijournalisten haben ihren Teil dazu beigetragen. Wir haben auch viele Kontakte zu gleichgesinnten Jugendlichen aus ganz Deutschland knüpfen können.

Text und Foto von Larissa Prien

GetränkePartner

Hier lacht der Durst!

**GetränkeMarkt**

Goldt Ahrensböck

<p><b>Krombacher</b> verschiedene Sorten 24 x 0,33l + 3,42 Pfand 1l = 1,51</p> <p><b>11.99</b></p>	<p><b>Dithmarscher</b> Urtyo 30 x 0,33l + 3,90 Pfand 1l = 1,01</p> <p><b>9.99</b></p>
<p><b>Coca-Cola, Fanta, Sprite, Mezzo-Mix, Lift</b> v. Sorten, teilw. koffeinhaltig 24 x 0,33l + 5,10 Pfand 1l = 1,39</p> <p><b>10.99</b></p>	<p><b>Vita-malz</b> Malzbier 24 x 0,33l + 3,42 Pfand 1l = 1,01</p> <p><b>7.99</b></p>
<p><b>Mineau</b> Classic, Medium, Naturelle 12 x 1,0l + 3,30 Pfand 1l = 0,25</p> <p><b>2.99</b></p>	<p><b>Allers</b> Apfelsaft klar, Apfelsaft naturtrüb, Multivitamin 6 x 1,0l + 2,40 Pfand 1l = 1,00</p> <p><b>5.99</b></p>

Angebotspreise = Abholpreise, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Angebote gültig vom 08.08. bis 20.08.2016.

GP Goldt Ahrensböck: Thomas Goldt · Bökenberg 3 · 23623 Ahrensböck  
Fon (0 45 25) 33 76 · Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.00-18.30 Uhr, Sa 8.00-14.00 Uhr  
**Unser Lieferservice: [www.wir-liefern-getraenke.de](http://www.wir-liefern-getraenke.de)**



# Ein Wochenende zwischen Sport und Journalismus

- Engagierte Jugendliche auf dem 150. jugend presse kongress -

Der 150. jugend presse kongress hat seine Zelte wieder aufgeschlagen. Dieses Mal vom 1.-3. Juli 2016 in der Sportschule der Bundeswehr in Warendorf, Nordrhein-Westfalen. Insgesamt 125 sozial und politisch engagierte Jugendliche verfassten unter dem Thema „Zwischen Military Fitness und Olympia – Sport bei der Bundeswehr“ Beiträge für eine PR-Zeitung, einen Blog und einen PR-Film. Unter ihnen auch eine Schülerin aus Eutin.

Der Workshop fand unter der Leitung der young leaders GmbH statt und ermöglichte Jugendlichen einen vielfältigen Einblick in den Journalismus. Doch am ersten Tag stand das Kennenlernen zunächst im Vordergrund. Schon im Zug nach Warendorf wurden die ersten Kontakte geknüpft: Wo kommst du her? Wie engagierst du dich? „Wir sind wieder eine ganz bunte Truppe“, bemerkten einige Teilnehmer lachend und voller Erwartungen auf die nächsten Tage.

Am Samstagmorgen startete das Programm. Alle wurden in ihre Arbeitskreise, getrennt nach den verschiedenen Medien, eingeteilt. Die „Journalistischen Basics“ so erklärte es eine Teilnehmerin, würden aber in jeder Gruppe ähnlich vermittelt. Dies geschah durch einen Journalisten beispielsweise von der „Berliner Zeitung“ oder auch vom „Bayrischen Fernsehen“. Hilfreiche Tipps und Tricks wurden ausgetauscht, bevor die Aufgaben verteilt wurden. Die Themen reichten von Porträts einiger Teilnehmer bis hin zu einem Bericht über das Zentrum für Sportmedizin der Bundeswehr. „Ich bin sehr zufrieden mit meiner Themenwahl und freue mich total auf die spannenden Interviewpartner“, sagte die 17-jährige Schülerin aus Eutin.

Im Plenum stellte Oberst Michael Maul, Leiter der Sportschule, die Aufgaben dieser Institution innerhalb der Bundeswehr dar. Besonders die „Ausbildung der Ausbilder“, aber auch die Orga-



**Julia Berger aus Eutin mit der Kongresszeitung, an der sie mitgearbeitet hat.**

nisation und Durchführung von sportlichen Großveranstaltungen und die Förderung von Spitzensportlern seien die Hauptaufgaben. Kurz darauf öffnete die Medienbörse und ein Zeitplan verriet den jungen Reportern die Interviewtermine, zum Beispiel mit dem Oberstarzt Dr. Andreas Lison. Dieser beeindruckte die Teilnehmer durch seine Leidenschaft für seinen Beruf. Er sagte „Ich bin sehr gerne Arzt und ich bin gerne Soldat“, dies müsse kein Widerspruch sein, denn sein Auftrag sei es humanitäre Hilfe zu leisten.

Durch die Förderung des Workshops durch die Bundeswehr

konnten die Jugendlichen die Fitness der Soldaten selbst erleben, direkt im Military-Parcours. Aber auch andere Sportangebote standen zur Auswahl: ob Schwimmen, Fußball oder Beachvolleyball. Jeder Sparte standen qualifizierte Trainer zur Seite. Der Spaß wurde trotzdem nicht vergessen, ein Trainer scherzte sogar „Wenn ihr nicht so viel Lust auf Sport habt, kann ich euch einfach mehr über die Unterschiede zwischen dem Beachvolleyball und dem Volleyball in der Halle erzählen“.

Doch es wurde nicht nur selber Sport getrieben. Wichtige Interviewpartner, wie die Weltmeisterin Kerstin Stegemann berichtete von ihren Erfahrungen bei der Sportförderung der Bundeswehr. Diese und viele weitere Gespräche wurden in den Redaktionen verarbeitet oder auch mit der Kamera festgehalten. Denn spätestens in ein paar Stunden sollte schon der PR-Film präsentiert

werden. Mit der Hilfe der Journalisten, die bei den Teilnehmern auch einmal kritisch nachhakten oder Kritik äußerten, konnten alle Texte rechtzeitig fertig werden. Pünktlich zum Halbfinale der Europameisterschaften in Frankreich wurde gegrillt und der deutschen Nationalelf die Daumen gedrückt.

Am nächsten Morgen herrschte auf dem Gelände der Sportschule bereits Aufbruchsstimmung. Es sei vor der Abreise noch viel zu erledigen, so die Kongressleitung. Die Jugendlichen räumten ihre Zimmer und versammelten sich ein letztes Mal in ihrer Print, Film oder Webmag Gruppe. Die druckfrische Zeitung wurde begutachtet, positive als auch negative Kritik wurde geübt. Auch die Journalisten gaben dem „Nachwuchs“ Feedback und hilfreiche Tipps.

Allmählich verabschiedeten sich die Teilnehmer wieder in alle Himmelsrichtungen Deutschlands. Mit im Gepäck: die eigens erstellte Zeitung, viele neue Erfahrungen und einige Kontakte. „Ich hoffe sehr, dass ich noch einige Menschen wiedertreffen werde. Ob auf einer anderen young leaders Veranstaltung oder einfach mal so“ ist das Resümee einer Teilnehmerin.

Von Julia Berger



**Befüllung möglich mit:**  
Gartenabfällen, Naturholz,  
Bauschutt, Kunststoffe,  
Schrott, Kabel,  
Fliesen, Keramik, usw.

Der Schietbüdel wird per UPS bequem zu Ihnen nach Hause geliefert für 89,25 €.

Oder Sie holen ihn direkt bei uns ab für 77,35 €.

Im Preis sind die Transport-, als auch die Entsorgungskosten enthalten.

**Reinhardt GmbH,**  
Albert-Einstein Str. 20,  
23701 Eutin

*Die Artikel auf diesen beiden Seiten stammen von zwei jungen Eutinerinnen, die einen Nachwuchs-Journalisten-Kongress besucht und mit der Veröffentlichung ihrer Artikel die Chance haben, an einem Nachwuchs-Journalisten-Wettbewerb teilzunehmen. Diese Chance ermöglichen wir den beiden natürlich sehr gern und drücken fest die Daumen.*







# TSV Dörfergemeinschaft schickt wieder traditionelle Schützen zur Deutschen Meisterschaft

**Ostholstein** (t). Der Höhepunkt des Jahres für traditionelle 3D Bogenschützen steht vor der Tür. Am 13. und 14. August 2016 finden die Deutschen Meisterschaften 3 D in Ballhausen/Bayern statt. Wieder schickt die TSV Dörfergemeinschaft Holsteinische Schweiz zahlreiche Schützen zu diesem Großevent. Über 600 Schützen aus den Bogenklassen Primitiv-, Lang-, Compound-, Blank- und Jagdbogen stellen sich der Herausforderung der Parcours und werden die Deutschen Meister unter sich ausschießen.

In diesem Jahr haben sich die Schützen des TSV DG über mehrere Qualifikationsturniere und Landesmeisterschaften zur Teilnahme an der DM qualifiziert. Jonas Zühlke Jb U12, Philipp Zühlke Jb U17, Niko Buhmann Boll Jb U17 und Lasse Fernes Jb U17 werden in den Kinder- und Jugendklassen das Turnier bestreiten.



Marco Fernes Lb Ü45 und Spartenleiter Achim Zühlke Jb Ü65 werden bei den Erwachsenen ihr Glück versuchen.

Zusätzlich treten Wiebke und Niko Schwardt, Christian Philippsen sowie Michael Zühlke in der Landesauswahl des BVSH an, um den Deutschlandpokal der Ländermannschaften zu erlangen. Alles in allem eine tolle Leistung der Schützen, denen wir viel Glück und alles ins Kill wünschen.

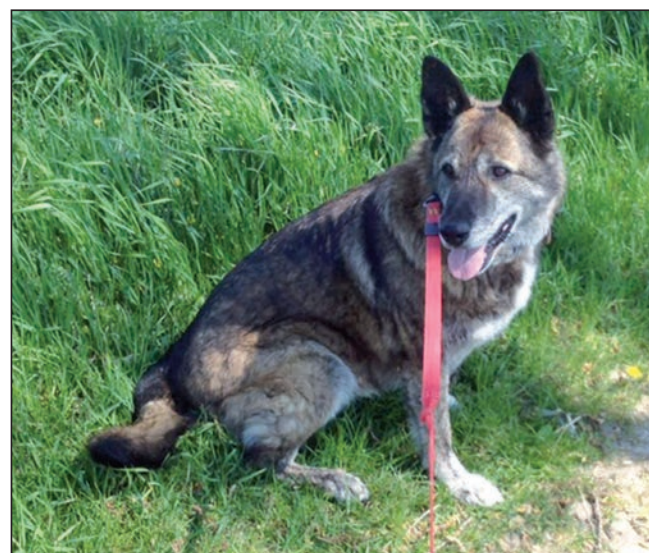
Rechtzeitig zu diesem Termin konnten sich die Schützen auf Grund großzügiger Spenden mit neuer Vereinskleidung ausstatten. Unser Dank geht an unser Vereins-

mitglied Achim Brandt und unserem Bogensportfachhändler Marcus Kurschus / [www.mmk-bogensport.de](http://www.mmk-bogensport.de).

## Betty sucht dringend ein neues Zuhause Schäferhund-Mischlingsdame braucht Menschengesellschaft

**Ostholstein** (ed). Wir haben da ein außerplanmäßiges Notfellchen für Sie, das ausnahmsweise auch nicht im Eutiner Tierheim Zuflucht gefunden hat, sondern zur Zeit im Tierheim in Lübbersdorf wohnt, weil ihr Mensch sie aus Altersgründen schweren Herzens weggeben musste. Das Notfellchen heißt Betty und ist eine Hundedame in den besten Jahren – zehn ist die kastrierte Schäferhund-Mischlingshündin und für ihr Alter sehr gesund und fit. Nur im Tierheim fühlt sie sich nicht besonders wohl, das Zusammenleben mit ihren Artgenossen überfordert die Hundedame, denn Betty ist es nun mal gewohnt,

mit ihrem Menschen alleine zu sein. Und genau so ein Zuhause sucht sie wieder – einen Menschen, mit dem sie ihren Lebensabend verbringen kann, der ebenerdig wohnt, damit sie keine Treppen steigen muss. Einen ruhigen Haushalt mit einem liebevollen Zweibeiner, mit dem sie schöne Spaziergänge unternehmen, aber auch auf dem Sofa rumliegen kann, bei dem sie sich wohl und geborgen fühlt. Einen Garten sollte es geben, in dem sie herumflanieren und in der Sonne liegen kann – und Zeit für eine Menge Streicheleinheiten, denn Betty ist ebenso liebenswert wie liebebedürftig. Dass die Hundedame stubenrein ist, versteht sich für eine Dame von selbst – außerdem findet sie es prima, im Auto mitzufahren, und natürlich ist sie eine hervorragende Gesellschafterin, die zuhören und Verständnis zeigen kann. Jetzt würde sie einfach nur gern wieder ihr großes Hundeherz an einen lieben Menschen verschenken und mit ihm eine schöne Zeit verbringen.



**Ein außerplanmäßiges Notfellchen, das dringend ein Zuhause sucht: Betty ist eine zehn Jahre alte Schäferhund-Mischlingshündin, die sich im Tierheim Lübbersdorf, wo sie Zuflucht gefunden hat, so gar nicht wohlfühlt. Ihre Artgenossen überfordern sie komplett. Deshalb braucht sie schnell ein liebevolles neues Herrchen oder Frauchen.**

Ihr neues Herrchen oder Frauchen sollte Betty allerdings ganz deutlich vermitteln, dass ein Schutztrieb von ihr nicht mehr verlangt wird – denn einen solchen könnte die Hundedame durchaus entwickeln. Deshalb wäre es

schön, wenn ihre neuen Menschen vielleicht etwas Hundeerfahrung hätten und damit einer freundlichen Hundesenioren noch einige schöne Jahre bereiten könnten.

Wer sich vorstellen kann, Betty als Mitbewohnerin bei sich einzuziehen zu lassen, der besucht die Hundedame vielleicht einfach im Tierheim Lübbersdorf – das dortige Tierheim-Team gibt sehr gern Auskunft unter der Telefonnummer 04361-3884.

### GOLD- ANKAUF

### Bestellshop Böttcher

Am Rosengarten 12 · 23701 Eutin  
Telefon: 0 45 21 / 38 88

**Wir kaufen:**  
Bruchgold, Altgold, Schmuck,  
Silber und Münzen + Zahngold

**Vergleichen Sie die Preise  
– Sofort Bargeld –**



– Anzeige –

## 250 Euro für Ihren alten Aufsitzmäher

„Abwrackprämie“ beim Fachmarkt für Gartentechnik und Motoristik beim hagebaumarkt

**Eutin (t).** Der Traum aller Rasenbesitzer: Ein Aufsitzmäher der neuesten Generation. Diesen Traum wahrzumachen, dabei hilft jetzt der Fachmarkt für Gartentechnik und Motoristik beim hagebaumarkt in Eutin: Werden Sie Ihren „Alten“ los, wenn Sie sich bis zum 31. August 2016

## Kulturpreis der Stadt Eutin 2016

Vorschläge können bis 26. August eingereicht werden

**Eutin (t).** Zum sechsten Mal soll in diesem Jahr der Kulturpreis der Stadt Eutin verliehen werden. Auf Initiative des damaligen Bürgervertreters Ernst-Joachim Mesheck wurde dieser Preis erstmalig 2006 ausgelobt und wird alle zwei Jahre vergeben. Die Richtlinie für den Kulturpreis sieht vor, dass Einzelpersonen, Institutionen oder Gruppen für besondere Leistungen auf künstlerischem Gebiet wie zum Beispiel Musik, darstellende und ausübende Kunst, Literatur, Denkmal- und Heimatpflege geehrt werden. Vorschläge für den Kulturpreis sollten bis Freitag, 26. August schriftlich bei der Stadtverwaltung Eutin, Fachdienst Schule, Kultur und Städtepartnerschaften, Markt 1, 23701 Eutin, eingereicht werden. Weitere Informationen sind unter der Telefonnummer 04521-793 251 erhältlich.

## Öffnungszeiten im Kirchenbüro

**Eutin (t).** Das Kirchenbüro der ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin ist noch bis zum 19. August wie folgt geöffnet: Von Montag bis Mittwoch jeweils von 10 bis 12 Uhr, Donnerstag von 14 bis 17 Uhr und Freitag von 9 bis 12 geöffnet.

trennen und Ihren „Alten“ abgeben, bekommen Sie 250 Euro auf den Kauf eines neuen Aufsitzmähers aus dem Lagersortiment angerechnet.

Der Fachmarkt für Gartentechnik und Motoristik steht Ihnen rund um Wartungen/Inspektionen, Reparaturen Verkauf von Neusowie Gebrauchtgeräten, Inzahlungnahmen etc. zur Verfügung.

**Noch ein Tipp von Volker Evers und Stephan Westphal aus der Fachwerkstatt:** Regelmäßige Wartungen und Inspektionen verlängern die Lebensdauer von Gartengeräten. Nutzen Sie auch Wiggis Hol & Bringservice.



## Fachmarkt für Gartentechnik und Motoristik

**ACHTUNG! ABWRACKPRÄMIE**  
**250.- EURO**

für Ihren alten Aufsitzmäher inkl. Hol- & Bringservice im Raum Eutin (15 km)



**Husqvarna TC 138 Rasentraktor**, 97 cm Schnittbreite, B&S Motor, Hydrostat-Getriebe.

**McCulloch M125-85FH Frontmäher**, 85 cm Schnittbreite, B&S Motor, Hydrostat-Getriebe.

**2.599.-**

**Viking MR 4082 Aufsitzmäher**, 80 cm Schnittbreite, B&S Motor, Hydrostat-Getriebe.



**2.790.-**



**3.479.-**

Alle Geräte werden fertig montiert und betriebsbereit ausgehändigt. Anlieferung ist auch möglich. Gültig vom 27.07. bis 31.08.2016. Solange der Vorrat reicht. Keine Barauszahlung möglich.

Ihr starker Partner in  
**EUTIN**, Industriestraße 12  
beim hagebaumarkt  
**Werkstattservice: Tel. (04521) 7901-39**  
**Öffnungszeiten: Montag-Freitag 8-18 & Samstag 8-14 Uhr • www.cjwigger.de**

**C. J. WIGGER KG**  
Planen • Bauen • Leben  
seit 1881







# Qualitätsgebrauchtwagen aus der Region

Alle Fahrzeuge TÜV-geprüft – zum Teil mit Garantie • Finanzierung • Inzahlungnahme



Kania GmbH  
Industriestr. 8 · 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 / 70 99 70



Krensborg 2  
24253 Probsteierhagen  
Tel. 04348 / 91 91 10  
www.autogalerie-probsteierhagen.de



Ihr Vertrauen ist unsere Motivation.  
**OHLA-AUTOMOBILE GmbH**  
Freier Händler · Verkauf aller Marken  
Kieler Straße 29 · 24321 Lütjenburg  
Tel. 0 43 81 / 4 05 70 · www.OHLA.de



Ihr Opel-Partner seit 1917!  
Kieler Str. 33 / Klosterstr. 21  
24211 Preetz  
Telefon 04342/8584-0 · Fax 8584-25  
opel.jessen@freinet.de  
www.Opel-Jessen.de

**MILKO HERBORTH MOBILE**  
Plöner Chaussee 22  
24326 Ascheberg  
Tel. 04526 / 33 99 80  
www.herborth-mobile.de



**Autohaus Estorff GmbH & Co.KG**  
Lübecker Landstr. 63 · 23701 Eutin  
Tel. 04521 - 790 99 00  
Rautenbergstr. 38 · 24306 Plön  
Tel. 04522/9011, Fax 9010,  
info@estorff.de



Matiz, 09/07, 38 kW, rot, 4 Türen, ZV, CD, Winter-  
räder, Bremsen neu, TÜV neu  
1.999,- Herborth Mobile



Berlingo Multispace, EZ 07/11, 98 PS, 63 tkm,  
schwarz, Aussensp. beheizbar, ZVMFB, Bord-  
comp., Beifahrersitzlehne klappbar, Klimaanlage,  
8.950,- AH Estorff

## FORD



Fiesta 1.25 Ghia, EZ 04/09, 44 kW, 83.400 km,  
met. panther schwarz, Klimaautomatik, ABS, ESP,  
el. FH vorn, Licht/Regensensor, el. Servo, ZV m.  
FB 6.790,- AH Kania

Fiesta 1.25 TDCi Trend, EZ 3/13, 55 kW, 59.900  
tkm, RaceRot, ASR, ABS, Bordcomputer, ESP, el.  
FH v., el. Servo, ZV m.FB, Sitzhgz. v., Radio/CD,  
Freisprecheinrichtung 8.890,- AH Kania

Focus 1.5 TDCi Trend, EZ 11/15, 88 kW, 20.500  
km, met. indicblau, Start/Stopanlage, Ford My  
Key, el. FH rundum, Tempomat, Nebel, Parkpilot  
hinten, ABS, ESP, el. Servo, Bluetooth-Freisprech-  
einrichtung, ZV m. FB 16.890,- AH Kania

Eco Sport 1.5 TDCi Titanium, EZ 7/15, 66 kW,  
14.100 km, met. pantherschwarz, Alufelgen, Park-  
pilotsystem hinten, ABS, ASR, Audiosystem CD-  
Player, DR, ESP, el. FH rundum, KeyFreeSystem,  
Klimaautomatik, ZV m. FB 16.990,- AH Kania

Kuga TDCi Titanium 4x4 Autom., EZ 12/10, 120  
kW, 86.950 km, met. micastone, AHK abnehmbar,  
Audio-Navigationssystem, Touchscreen Farbdis-  
play, Rückfahrkamera, Bi-Xenon-Scheinwerfer,  
Parkpilotsystem v.+h., Panoramadach, Leder-  
ausst., Sitzhgz. v., Allradantr. permanent, Tempo-  
mat, KeyFree-Startfunktion 17.890,- AH Kania

## MERCEDES



C 180 t Kompressor, EZ 07/07, Automatik, 121  
tkm, 105 kW, Klima, Sitzheizung, Tempomat, PDC,  
Alufelgen, 2.Hd., schwarzmetallisch,  
8.950,- Auto Galerie

A 160 CDI, EZ 04/12, 60 kW, 95 tkm, mountain-  
grau, Klima, el. FH, Sitzheizung, AHK, Start-  
Stopp, CD, ABS, ESP, u.v.m.  
9.980,- OHLA-AUTOMOBILE

C 180 T CDI, 10/2011, 88 kW, 99 tkm, schwarz-  
met., Klimaautom., el. FH, BC, LM, Regensensor,  
ABS, ESP, uvm.,  
13.980,- OHLA-AUTOMOBILE

## NUTZFAHRZEUGE

Vivaro Kasten 2.0 CDTI Automatik, 07/12,  
84 kW, weiß, AHK, Klima, Parkpilot, Sitzheiz.,  
el. FH + Spiegel, Ladesicherungsschienen, ZV m.  
FFB MwSt. ausweisbar 13.923,- AH Estorff

## OPEL



Astra 1.6 Cabriolet, EZ 08/01, 74 kW, 66 tkm,  
blau, lückenlos Insp., 8 Räder, TOP  
4.499,- Herborth Mobile

Corsa 1.2 16V Easytronic Edition, Parkpilot hi.,  
Klima, EZ 01/09, 13 tkm, 59 kW, argonsilberme-  
tallisch, Winterkomplettäder, Radio CD, el. Fenster,  
Kopfairbags, ZV, el. Spiegel, 7.490,- AH Jessen

Zafira Design Edition, 06/11, 115 PS, 1. Hand,  
Klima, Tempom., Nebelscheinw., Bordcomp.,  
Navi, AHK abnehmbar, 8.950,- AH Estorff

Astra Sport Tourer 1.6i Design Edition, 02/11,  
115 PS, Silber, Klima, Tempom., Nebelscheinw.,  
Sitzhgz., Parkp., 1.Hand, 9.450,- AH Estorff

Corsa D, 5 türig, 1.2 16V Selective, EZ 04/14,  
21.950 km, nachtblau metallic, 15" LM Felgen,  
Nebel, ZV mit Funk, Teilleider, CD30 MP 3, get.  
Rückbank 9.550,- AH Jessen

Insignia 2.0 CDTI Edition, Automatik, AHK, EZ  
03/09, 113 tkm, 96 kW, karbongraummetallisch, DVD  
Navi 800, Nebelscheinwerfer, Winterkomplettäder,  
Sichtpaket, el. Fenster, ZV, el. Sitze, Klimaau-  
tomatik, Tempomat, 9.550,- AH Jessen

## OPEL



Meriva 1.4 Turbo Innovation, EZ 05/10, 88 kW,  
muskatgrau, Wärmeschutzvergl., Panorama-Son-  
nendach, 2-Zonen-Klimaautom., LM-Räder, Sitz-  
heizung vorn, Adaptives Fahrlicht, Parkpilot vorn  
und hinten, Lenkradheizung 9.950,- AH Estorff

Astra 1.6 Sports Tourer Edition, PPS hinten,  
Sitzheizung, EZ 07/11, 83 tkm, 85 kW, schwarz-  
metallisch, Radio CD 400, SichtPaket, LichtPaket,  
getönte Scheiben, Nebelscheinwerfer, Klima, el.  
Fenster, ZV, Tempomat, el. Spiegel,  
9.999,- AH Jessen

Adam Jam 1.2, 02/15, 51 kW, 3 tkm, lime yellow,  
Dach-Paket in midnight black, LM-Räder, Lenkrad-  
und Sitzheizung, Klimaanlage 10.950,- AH Estorff

Karl 1.0 Edition Klima, Radio, ZV, EZ 04/16,  
100 km 55 kW, eisblau metallic, Tageszulassung,  
Bordcomputer, 165/65 R 14, Tagfahrlicht, Weg-  
fahrsperr elektronisch, InfotainmentSystem  
10.990,- AH Jessen

Meriva 1.4 ecoflex, EZ 01/11, 82 tkm, 88 kW,  
Casablanca weiss, Scheckheft gepfl., Klima, Le-  
der, Servo, el. Fenster, Alu, ZV, Sitzheiz., Tempo-  
mat, el. Seitenspiegel, Isofix, Radio SC  
10.490,- AH Jessen

Adam 1.2 Slam, EZ 03/13, 18 tkm, 51 kW, fire red  
met., Scheckh. gepfl., 1. Hd., LEDDachhimmel,  
Multifunktionslenkrad, Tempomat, elektr. Fenster.,  
elektr. Spiegel, Servolenkung, Klimaaut., Radio  
CD/MP3, Alu, ZV 10.990,- AH Jessen

Adam Jam 1.2, EZ 04/15, 51 kW, 6 tkm, schnee-  
weiß, Dach-Paket in midnight black, Lenkrad- und  
Sitzheizung, Klimaanlage, Radio CD mit Blue-  
tooth, LM-Räder, Bordcomputer  
11.250,- AH Estorff

Corsa 1.4 Edition, Parkpilot hi., Sitzheizung, tele-  
fonfr., EZ 09/15, 18 tkm, 66 kW, argonsilbermetal-  
lic, el. Außenspiegel, el. Fenster., Tempomat, ZV,  
Klimaanlage manuell, CD/MP3 Radio, Raucher-  
ausstattung, Multifunktionslenkrad, Isofix, Lenk-  
radheizung 11.480,- AH Jessen

Adam 1.2 Glam, EZ 09/14, 51 kW, ardenblau me-  
tallisch, IntelliLink, Parkpilot, Klimaautomatik, Leder-  
ausstattung, Radio, el. FH, Alufelgen, el. Sitze, ZV,  
Navigationssystem, Wegfahrsperr, Klimaauto-  
matik, Traktionskontrolle, Tempomat, Einparkhilfe,  
Bordcomputer, ESP, MP3, Nichtraucherfahrzeug,  
Multifunktionslenkrad, Tagfahrlicht, el. Seitenspie-  
gel, Bluetooth, Freisprecheinrichtung, Isofix, Ein-  
parkhilfe Sensoren hinten 11.490,- AH Jessen

Adam Jam 1.4, EZ 02/15, 64 kW, 14 tkm, mojito  
green, Dach-Paket in midnight black, Klimaau-  
tom., LM-Räder, Bordcomputer  
11.750,- AH Estorff

Corsa E 1.0 Turbo Colour Edition, 04/15, 66 kW,  
sunny mellon / Dach schwarz, Sitz- u. Lenkradhei-  
zung, Klimaanlage, BC, el. FH + Spiegel, heizb.  
Frontscheibe, Parkpilot, Regensensor, Rückfahr-  
kamera, Sportsitze, Alu, Radio IntelliLink, Tempo-  
mat 11.450,- AH Estorff

Adam 1.4 Jam Dachpaket, IntelliLink, EZ 05/15,  
10 tkm, 64 kW, schneeweiß, Radio IntelliLink  
Touchscreen, Dachpaket schwarz, Spiegel, Grill-  
spange sowie Innenspiegel in Firered, Amaturen  
innen in Firered, Schwarze 17" Alufelgen mit rotem  
Rand, Sitzheizung vorne, Lederlenkrad mit Lenk-  
radheizung, PPS hinten, LichtAutomatik, Sitze in  
Teilleider, getönte Scheiben hinten, Nebelschein-  
werfer, Klima, el. Fenster, Alu, el. Sitze, ZV,  
12.490,- AH Jessen

Astra Innovation 1.7 CDTI, 09/11, 125 PS, 80  
tkm, 1. Hand, Lenkradhgz., Sitzhgz., Xenon-  
Scheinw., Fernlichtassistent, Außenspiegel be-  
heiz., Klimaauto., Parkpilot, LMF  
12.490,- AH Estorff

## OPEL



Corsa 1.4 Easytronic ecoFLEX Start/Stop Edi-  
tion, 02/15, 66 kW, platinatrazit metallic, ABS,  
Fahrerairbag, Beifahrerairbag, Klimaanlage,  
Radio, Servo, el. FH, ZV, Traktionskontrolle, Sei-  
tenairbag, Garantie, BC, ESP, MP3, Start/Stop-  
Automatik, Multifunktionslenkrad, Tagfahrlicht, el.  
Seitenspiegel, Bluetooth, Freisprecheinrichtung,  
Isofix, CD 12.990,- AH Jessen

Adam 1.4 64KW / 87PS Jam, Parkpilot hi., EZ  
10/05, 16 tkm, 64 kW, el. Außenspiegel, el. Fen-  
ster, Tempomat, Klimaanlage manuell, CD/MP3,  
Radio, Multifunktionslenkrad, Lenkradheizung,  
Isofix, Freisprecheinr., ZV, ardenblau metallic, Sitz-  
heizung 12.780,- AH Jessen

Meriva 1.4 Turbo Active, 08/13, 88 kW, muskat-  
grau, 1. Hand, 16.344 km, Klimaautomatik, Ge-  
schwindigkeitsregler, BC, Parkpilot, Sitzheizung,  
Lenkradheizung 12.950,- AH Estorff

Corsa 1.2 Edition, EZ 09/15, 51 kW, peppermint  
metallic, Designräder 15", PPS hinten, ABS, Fahr-  
erairbag, Beifahrerairbag, Klimaanlage, Radio,  
Servo, el. FH, ZV, Wegfahrsperr, Traktionskont-  
rolle, Seitenairbag, Sitzheizung, Einparkhilfe, BC,  
ESP, MP3, Multifunktionslenkrad, Tagfahrlicht, el.  
Seitenspiegel, Bluetooth, Freisprecheinrichtung,  
Isofix, Regensensor, Einparkhilfe Sensoren hin-  
ten, CD 13.990,- AH Jessen

Corsa 1.4, EZ 04/15, LM17, 6.700 Km, 66 kW,  
nachtblau met., 1.Hd., Freisprecheinrichtung, Kli-  
ma, AFL Kurvenlicht, Sitz u. Lenkradheizung  
12.980,- AH Jessen

Insignia Edition 2.0 Turbo Ecotec, 07/09, 162  
kW, argonsilber, 1. Hand, 30.992 km, Sportsit-  
ze, el. SD, Standheizung, Sitzheizung, Bi-Xe-  
non Kurvenlicht, Parkpilot vorn + hinten, Radio  
DVD 800 Navi, AHK schwenkbar max 1.700 kg  
14.650,- AH Estorff

Meriva Style 1.4, 04/15, 103 kW, grau metallic,  
Parkpilot vorne + hinten, Klima, Alu, el. FH + Spie-  
gel, Sitzheizung., Nebel, BC 14.790,- AH Estorff

Meriva 1.4i Style Turbo, 08/15, 103 kW, mus-  
katgrau, Navi, Klimaautom., Alu, Parkpilot vorne  
+ hinten, Nebel, Sitz- u. Lenkradheizung, el.FH +  
Spiegel, BC, Reifendruckkontrollsystem  
15.450,- AH Estorff

Adam 1.4 Jam, EZ12/15, 64 kW, oceanblau me-  
tallisch, ParkPilot hinten, 17"LMRäder in weiß, ABS,  
Fahrerairbag, Beifahrerairbag, Klimaanlage, Le-  
derausst., Radio, Servo, elektr. FH, el. Sitze, ZV,  
Wegfahrsperr, Traktionskontrolle, Seitenairbag,  
Sitzheizung, Tempomat, Einparkhilfe, BC, ESP,  
MP3, Multifunktionslenkrad, Tagfahrlicht, el. Sei-  
tenspiegel, Bluetooth, Freisprecheinrichtung, Iso-  
fix, Lichtsensor, Regensensor, Einparkhilfe Sensoren  
hinten, CD 15.750,- AH Jessen

Meriva 1.4 Style, Ganzjahresreifen, Sitzhgz.,  
Parkpilot, ABS, Fahrerairbag, Beifahrerairbag,  
Klimaan., Radio, Servo, el. FH, Alufelgen, ZV,  
Nebelscheinwerfer, Wegfahrsperr, Klimaautomat-  
ik, Traktionskontrolle, Seitenairbag, Sitzheizung,  
Tempomat, Einparkhilfe, BC, ESP, MP3, Nichtrau-  
cherfahrzeug, Multifunktionslenkrad, Tagfahrlicht,  
el. Seitenspiegel, Bluetooth, Freisprecheinrich-  
tung, Isofix, Einparkhilfe, Sensoren vorne, Ein-  
parkhilfe Sensoren hinten, CD 15.990,- AH Jessen

Adam 1.4 Rocks, Faltdach, TouchRadio, EZ  
04/16, 70 tkm, 64 kW, Firered, 17" Leichtmetall-  
räder im HurricaneDesign in Cream White, Radio  
IntelliLink mit 7" Touchscreen, Farbdisplay, Interior-  
Dekorelemente in Fire Red, Lenkradheizung und  
Sitzheizung, Klimatisierungsautomatik, LEDTag-  
fahrlicht und LED Rückleuchten, Bordcomputer,  
Tempomat, Reifendruckkontrollsystem, ISOFIX-  
Aufnahmen 16.980,- AH Jessen





# Qualitätsgebrauchtwagen aus der Region

Alle Fahrzeuge TÜV-geprüft – zum Teil mit Garantie • Finanzierung • Inzahlungnahme

## OPEL



**Zafira Tourer 1.4 Turbo Selection**, ParkPilot v+h, Klima, EZ 12/14, 24 tkm, 88 kW, karbonschwarz met., ParkPilot System vorne und hinten, Klimaanlage, Radio CD, el. FH vorne, BC, Dachreling schwarz, 5Sitzer, Allwetterreifen, ZV, el. Spiegel, **17.550,-** AH Jessen

**Zafira Tourer 1.4 Turbo Edition**, EZ 5/15, 140 PS, 31.500 km, argonsilber, Klimautom., Aussensp. beheizbar, Sitzhgz., Nebelscheinw., ParkPilot vorn u. hinten, Radio NAVI 650, Lenkradhgz., 7 Sitze, **17.990,-** AH Estorff

**Zafira Tourer 1.4 Turbo Edition 7Sitzer**, Klimautomatik, EZ 03/15, 26 tkm, 103 kW, 6GangGetriebe, 6xAirbags, Lederlenkrad, Navigation mit Bildschirm, USB-Anschluss, Radio/MP3, Multifunktionslenkrad, el. Fenster, ZV, Tempomat **17.980,-** AH Jessen

**Adam S 1.4 Turbo**, 01/16, 110 kW, shiny Grey's / fire red, Klimautomatik, Recaro Sportsitze mit Nappaleder, Radio IntelliLink, Infinity Sound System, 18" Alu, Sichtpaket, Parkpilot MvSt. ausweisbar **17.950,-** AH Estorff

**Astra 1.0 Turbo Start/Stop Edition**, EZ 12/15, 77 kW, diamant blau metallic, PPS vorne und hinten, ABS, Fahrerairbag, Beifahrerairbag, Klimaanlage, Radio, Servo, el. FH, ZV, Wegfahrsperre, Klimautomatik, Traktionskontrolle, Seitenairbag, Sitzheizung, Tempomat, Einparkhilfe, BC, ESP, Nichtraucherfahrzeug, Start/StopAutomatik, Multifunktionslenkrad, el. Seitenspiegel, Bluetooth, Freisprecheinrichtung, Isofix, Lichtsensor, Regensensor, Einparkhilfe Sensoren vorne, Einparkhilfe Sensoren hinten **18.490,-** AH Jessen

## OPEL



**Astra 1.4 Turbo Sports Tourer Style**, PPS v+h, EZ 06/15, 100 km, 88 kW, platin anthrazitmetallic, 17" Leichtmetallräder, Sicherheitsnetz, el. Parkbremse mit Mittelarmlehne, KomfortPaket, Innenraumpaket, DesignPaket, Klima, ZV, Tempomat, Radio CD **19.490,-** AH Jessen

**Insignia Innovation 2.0 cdti**, 09/15, 103 kW, graphitschw., Navi 900 IntelliLink, Sitzhgz., Parkpilot v/h, Rückfahrkamera, Lenkradhgz., Klimautom., Bi-Xenon/AFL-Fahrlicht, LMF, Tempom., Toter Winkel Warner, AGR-Sportsitze, MvSt. ausweisb., **19.950,-** AH Estorff

**Mokka 1.4 Turbo**, 09/15, 103 kW, schwarz metallic, Navi, Klima, el. FH + Spiegel, Alu, Tempomat, Sitz- und Lenkradheizung, BC, Parkpilot vorne + hinten, Rückfahrkamera **19.950,-** AH Estorff

**Cascada Innovation 1.4 i Turbo**, 04/13, 103 kW, silber/graumet., 19 tkm, Leder, Bi-Xenon, Sitzhgz., Parkpilot v/h, Klimautom., elektr. Verdeck m. FFB, AGR-Sportsitze, Tempomat, MvSt. ausweisb., **19.950,-** AH Estorff

**Mokka 1.6 CDTI Edition**, 07/15, 100 kW, schwarz metallic, Klima, el. FH + Spiegel, Alu, Tempomat, Sitz- und Lenkradheizung, BC, Parkpilot vorne + hinten, Navi, Rückfahrkamera **19.950,-** AH Estorff

**Astra 1.4 Turbo Dynamic**, Parkpilot v+h, LMF, Frontkamera, EZ 09/15, 7 tkm, 92 kW, Graphit Schwarz Metallic, ParkPilot vorne und hinten, BC, ZonenKlimautomatik, Nebelscheinwerfer, Opel OnStar, Sporttaste, LichtPaket, Tempomat, Leichtmetallräder 16", Frontkamera mit Verkehrschilderkennung, Frontkollisionswarner, Abstandsanzeige und SpurhalteAssistent, Lederlenkrad mit

## OPEL



Lenkradheizung, Sitzheizung Fahrer und Beifahrer, SichtPaket mit automatischem Fahrlicht, Regensensor, Rückspiegel automatisch abdunkelnd, ZV, AGRSitz **18.990,-** AH Jessen

**Antara Cosmo 2.2 CDTI 4x4**, EZ 04/15, 120 kW, graphitschwarz, Fahrersitz elektr. 8-fach, Sitzheizung vorn und hinten, Schiebedach elektr., Klimautom., BiXenon-Scheinwerfer, Parkpilot vorn und hinten, Radio Navi 80 IntelliLink m. USB, Leder ausst., Alarm **23.950,-** AH Estorff

**Cascada 1.4 Turbo ecoFLEX Start/ Stop Edition**, EZ 06/15, 4.000 tkm, 103 kW, mahagonibraun metal., Lenkradheiz., Sitzheiz. vorn, Premium-Stoffverdeck braun, 18" LM Felgen, 600 IntelliLink, Servo, el. FH, Nichtraucher, Sportsitze, Isofix, Einparkhilfesenoren vorn + hinten uvm. **23.990,-** AH Jessen

**Insignia Sports Tourer 2.0 CDTI Innovation Automatik**, 07/15, 120 kW, mahagonibraun, Bi-Xenon AFL-Licht, CD-Laufwerk, Navi IntelliLink 900, AGR-Sitze vorn, Rückfahrkamera, Reifendruckkontrollsystem, Parkpilot vorne + hinten, Klimautomatik, Alu, MvSt. ausweisbar **24.950,-** AH Estorff

**Vivaro 2900 1.6 BiTurbo CDTI L1H1 S**, 9 Sitzer, EZ 01/16, 12 tkm, 107 kW, granitgrau metallic, 1. Hd., ZV, el. Fenster, Klima, Radio mit Freisprecheinrichtung, Isofix, Heckklappe verglast, Schiebefenster 2. Sitzreihe, el. Spiegel, **24.990,-** AH Jessen

## RENAULT



**Clio 1.2**, 03/07 47 kW, blau, 8 x Räder, ZV, CD, el Fenster **2.999,-** Herborh Mobile

## Automarkt

**Ankauf aller Pkw für Export**  
Busse, Geländew., VW Sharan, Touran, Toyota, Opel Zafira, Golf V, Skoda, MB 190D  
Alle Japaner + alle Marken auch def.  
**auch Sa. + So.**  
**Tel. 0 45 21 / 848 98 77**

**Renault Clio**, EZ 10/03, 188 Tkm, KW/PS 55/75, Tüv Mängel (Tüvbericht), Zahnriemen/Bremsanlage: Neu, Preis 999,- VHB. Tel. 0171-5236932

**Subaru Forester Platin zvk.**, Allrad, Vollaut. neuw., Bj 10/14, Tüv 10/17, 15 Tkm, Schiebedach, Navi, Xenon, Leder, Autom., Silberf., NP 39.000,-€, NR. Tel. 0172-4136470 od. 04523-5426

## Kaufe alle Pkw/Busse

in jedem Zustand, auch Japaner, Sofortankauf, auch Wochenende  
**Tel. 01 63 / 1 43 19 91**

## Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen

Tel.: 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

## SEAT



**Ibiza 1.4 16V ST Copa**, EZ 03/12, 63 kW, 28.300 km, Emocion rot-soft, Einparkhilfe hinten, Sitzhgz., ABS, ASR, Bluetooth/USB-Schnittstelle, BC, ESP, el. FH rundum, Alufelgen, Serotronic, ZV m. FB **10.490,-** AH Kania

## SMART



**fortwo 0.8 Cdi**, 03/05, 30 kW, schwarz-weiss, Alu-Ganzjahresräder, CD/Radio, el. Fenster, ZV, **2.499,-** Herborh Mobile

## VW



**Golf IV 1.4**, EZ 10/98, 55 kW., Silber, Alu Glas-schiebedach, CD, Winterräder, ZV **1.999,-** Herborh Mobile

**Polo 1.4**, EZ 01/08, 59 kW, 65 tkm, blau, AHK, Ganzjahresräder **4.999,-** Herborh Mobile

**Golf V Kombi**, EZ 12/08, 53 kW, 70 tkm, Trendline, Klima, Sitzheizung, AHK, Alufelgen, Dachreling, ABS, ESP, 2. Hd., silbermetallic, **8.450,-** Auto Galerie

**Polo 1.0 Blue Motion**, EZ 10/14, 12 tkm, 55 kW, Comfortline, Klima, 5-türig, Alufelgen, Sitzheizung, PDC, ABS, ESP, ZV, 1. Hd., sunstred, **12.850,-** Auto Galerie

## Erik's Autoservice

Meisterbetrieb *Wir sind anders!*

- Motordiagnose
- Reparatur aller Marken
- TÜV-Instandsetzung
- Anhänger + Stoßdämpfer u. Bremsen
- Sommer- u. Wintercheck
- **NEU: Werkstattdatensatzwagen**

Lübecker Landstr. 27 · 23701 Eutin  
Tel. 04521 / 797 98 45  
[www.eriksautoservice-eutin.de](http://www.eriksautoservice-eutin.de)



## Termine frei:

**Wohnmobilverleih**  
2 - 4 Schlafplätze (Hubbett),  
ab 99 € pro Tag, keine  
Endreinigung, keine Haustiere.  
Weitere Info unter  
**Tel. 0 45 21 / 830 43 66 od.**  
**01 71 / 7 71 01 79, T. Desch**

## Lange Fahrten gut vorbereiten

**Ostholstein (t).** Vor der Erholung steht für viele Menschen zu Urlaubsbeginn (und auch auf der Rückreise) oft eine lange und nicht selten anstrengende Autofahrt an. Staus und hohe Temperaturen können dabei während der Hauptreisezeiten an den Nerven zehren. Bevor es losgeht sollte ein eingehender technischer Check des Reisefahrzeugs mit Kontrollen von Reifen, Bremsen und Flüssigkeitsständen selbstverständlich sein. Warndreieck, Warnwesten und Verbandskasten müssen ebenfalls an Bord sein. Speziell ein Nichtbeachten der Warnwestenpflicht kann im Ausland nach Angaben der Dekra aktuell je nach Land Geldstrafen von bis zu 1375 Euro nach sich ziehen.

In ebenso einwandfreiem Zustand wie das Auto sollte sich bei Reisebeginn auch der Fahrer befinden. Das heißt, die Fahrt in den Urlaub beginnt am besten nicht nach einem langen Arbeitstag, an dem man müde und gestresst ist. Nur wer entspannt und ausgeschlafen die Fahrt antritt, werde nicht

selbst zu einem Sicherheitsrisiko. Gerade auf längeren Autoreisen und besonders an heißen Tagen ist es zudem sehr wichtig, ausreichend Getränke einzupacken. Dafür eignen sich am besten Mineralwasser und ungesüßte Tees. Sie sollten aus Sicherheitsgründen möglichst in Plastikflaschen abgefüllt sein und so verstaut werden, dass sie bei Bremsmanövern nicht zu Fluggeschossen im Fahrzeuginnern werden können, aber für den Fahrer oder die Beifahrer leicht zu erreichen sind. Hin und wieder ein Schluck aus der Flasche während der Fahrt ist für Sicherheitsexperten auch für den Fahrzeugführer akzeptabel. Zum Essen jedoch sollte man lieber eine Pause auf einem Rastoder Parkplatz einlegen. Sind Kinder mit an Bord, sollte man ihnen in den Pausen ausreichend Zeit einräumen, um sich ein wenig „auszutoben“. Das macht auch die Weiterfahrt meist angenehmer. Und dem Fahrer tut etwas Bewegung, gepaart mit einigen Lockerungsübungen, ebenfalls gut.





# Stellenmarkt

Wir suchen zur sofortigen Einstellung einen  
**Buchhalter (m/w)**  
für Rechnungs- und Mahnwesen

Wir bieten eine unbefristete Festanstellung mit  
20 Wochenstunden in Eutin.



Bewerbungen bitte an:  
info@nelsonpark-terrassendaecher.de

## • Zahnarztpraxis Prädikow •

Wir suchen ab sofort für unser nettes Praxisteam  
**freundliche Verstärkungen**

- für die Stuhlassistenz, sowie kleinere Verwaltungsaufgaben in Vollzeit (40 Std.)
- für die Stuhlassistenz und kleinere Verwaltungsaufgaben, gern mit Prophylaxe Kenntnissen in Teilzeit (ca. 20 Std.)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:  
Zahnarztpraxis Florian Prädikow  
Plöner Str. 7 • 23623 Ahrensböök



Pförtnerhaus Schloss Plön - das junge Restaurant  
Schlossgebiet 1, 24306 Plön

Wir suchen zu sofort  
**Servicekräfte**

Wir sind ein junges Restaurant, was schon viel erreicht hat. Innovatives Mitdenken, Spaß an Kreativität und spontane Ideen haben unseren Erfolg möglich gemacht. Starres Denken und wiederholen von unnützen Abläufen liegen uns nicht. Unsere Küche ist frisch, heimatverbunden und aufregend lecker. Unser Service ist locker, aber professionell.

Der zufriedene Gast ist der Mittelpunkt unseres Engagements.

### WIR BIETEN

- Eine aufgeschlossene und unkomplizierte Atmosphäre
- Ein junges, dynamisches und hilfsbereites Team
- Flache Hierarchien, schnelle Entscheidungen und kein Statusdenken
- Ein sich stetig wechselnder, spannender Aufgabenbereich
- Jedes Jahr eine kostenfreie Brille von Fielmann
- Übertarifliche Bezahlung

Die Position ist unbefristet ausgelegt, wenn Sie uns mit Ihrem vielseitigen fachlichen Können und der freundlichen Ausstrahlung überzeugen können. Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung (info@fielmann-akademie.com) oder auf ein erstes Telefonat (04522-801-700) vorab.

## Maler

günstiger Maler mit Erfahrung  
schnell - sauber - professionell  
**Tel. 01 57- 54 81 93 65**

**Zuverlässige Raumpfleger/-in**  
ab 1.9.2016 für Zahnarztpraxis  
in Eutin gesucht  
Chiffre CD-001/00060

Wir suchen zur Verstärkung  
unseres Teams  
**Gärtner, Handwerker  
und Hausmeister**  
auf Minijob-Basis oder Festanstellung  
*In der Freizeit auch  
noch Gartenarbeit???  
Entspannen Sie sich  
- wir machen das!*

Als Meisterbetrieb bieten wir an:  
Ganzjahrespflege oder Einzelleistungen,  
z.B. Rasen- und Rabattenpflege,  
vertikutieren, Hecken- und Gehölzschnitt



**Industriestraße 10, 23701 Eutin**  
04521/1701 o. 0171/4332330  
info@derhausmeister.com

## Spielhallenaufsicht

ab 30 Jahre in Teil- und  
Vollzeit in Neustadt  
**gesucht!** Tel.04521/7788311  
Di. u. Do. 10-14 Uhr

Wir suchen zu sofort  
**LKW-Fahrer (m/w)**  
in Dauerstellung und  
**Aushilfsfahrer (m/w)**  
für landwirtschaftliche  
Schüttgüter sowie  
Kiestransporte.

## Siemen GbR

www.siemen-gbr.de  
Tel. 0 45 27 / 97 38 99

## Suche Raumpfleger/innen in Eutin

AZ.: Mo. - Sa. ab 5.30 Uhr  
**in Malente**  
AZ.: Mo., Mi., Fr.  
Schlüsselrevier

**Gebäudeservice Elster KG**  
0 45 21 / 79 88 19 AB

## KRÖTEN verdienen?



**Zusteller/in  
werden!**

Jeden Mittwoch und/oder Samstag  
in einem Verteilgebiet in Ihrer Nähe.

### Bewerben Sie sich jetzt

(Mindestalter 14 Jahre, auch Frührentner und Rentner):  
Wir suchen Zusteller in:

- Barkau
- Eutin-Neudorf
- Glasau
- Krummsee
- Malente (Lütjenburger Str.)

telefonisch unter  
**0 45 21 / 70 11 20**

per E-Mail unter  
**vertrieb@der-reporter.info**

**der  
reporter**  
Das Familienwochenblatt  
Lübecker Str. 12  
23701 Eutin



# Stellenmarkt

## Stellenangebote

**Haushaltshilfe** für privaten Haushalt in Kasseedorf gesucht; Reinigung und Wäsche, 2 x 3 Std. / Woche. Tel. 04528-91039110

**Männl. Singlehaushalt** in der Gemeinde Bosau sucht Haushaltshilfe zum Putzen und Bügeln 2 x 3 Std./Woche. \* Chiffre Z001/9483

**Reinigungskraft gesucht** für Privathaushalt in Ahrensböck. 1x wöchl. für 4 Std., Tel. 0172/8401015

**Sportsisters**  
**Eutin & Malente**  
sucht motivierte und flexible  
**Trainerin**  
zur Verstärkung des Teams.

Kontakt: 0 45 23 - 88 05 08 o.  
dasdeport@gmail.com

## Stellenangebote

**Suche Haushaltshilfe** mit Kfz in Malente für ca. 4 Std./Woche, 14,- €/Std., Tel. 04523/2017451

**Zuverlässige Reinigungskraft** / Haushaltshilfe für Privathaushalt in Eutin gesucht, ca. 3 Std. / Wo. oder 5-6 Std. 1/4-tg. Tel. 04521-8454189

**Zuverlässige Reinmachehilfe** 14 täglich für 4 Stunden gesucht. Tel. 04521-72685

**STOFFESTOFFESTOFFE**  
Wir suchen zu sofort  
qualifizierte  
**Verkäufer/**  
**Verkäuferinnen**  
Die Adresse rund um  
**Nadel und Faden.**  
**STOFF-PARADIES**  
Neustadt, Kremper Str. 23,  
04561 / 16975

## Noch Ausbildungsstellen für 2016 frei

### Schulabgänger 2017 jetzt schon bewerben

**Ostholstein (t).** Mehr als 1.200 freie Ausbildungsstellen befinden sich im Kreis Ostholstein und in der Hansestadt Lübeck aktuell noch im Pool der Agentur für Arbeit Lübeck. „Der Ausbildungsmarkt bietet noch viele Möglichkeiten und meist kann auch nach dem offiziellen Ausbildungsbeginn im August und September noch mit einer Lehre gestartet werden. Wer bisher keinen Ausbildungsplatz für 2016 gefunden hat, sollte sich schnellstmöglich mit der Berufsberatung in Verbindung setzen“, empfiehlt Markus Dusch, Chef der Arbeitsagentur Lübeck.

Sicherlich passen nicht immer die Anforderungen der Stellen und die Wünsche der Bewerber zusammen. Deshalb ist von Seiten der Jugendlichen - aber auch der Betriebe - Kompromissbereitschaft erforderlich. „An Betriebe richte ich die Bitte, keine Ausbildungsstelle unbesetzt zu lassen. Nutzen Sie die verbleibenden Wochen, um auch schwächeren Bewerbern eine Einstiegschance zu geben. Wir unterstützen Sie dabei mit verschiedenen Angeboten. Sprechen Sie unseren Arbeitgeber-Service gerne dazu an“, ergänzt er.

Personalchefs äußern immer wieder, dass sich viele Jugendliche vorab zu wenig über den Beruf informieren, für den sie sich bewerben. Statistisch wird etwa jedes vierte Ausbildungsverhältnis vorzeitig beendet, beim Studium ist es jedes fünfte. Das liegt oft daran, dass man sich seinen

Traumberuf ganz anders vorstellt oder bei der Berufswahl seine Fähigkeiten und Neigungen nicht richtig eingeschätzt hat und deshalb über- oder unterfordert war.

„Egal, ob man ein Studium oder eine Ausbildung machen möchte, wichtig ist es, sich in jedem Fall gut zu informieren, um so einen Beruf zu finden, der wirklich zu einem passt. Bei allen Fragen rund um das Thema Ausbildung und Studium helfen die Profis der Berufsberatung. In einigen Berufen starten bereits die Bewerbungsverfahren für 2017. Lassen Sie sich rechtzeitig beraten“, so Dusch. Einen Termin mit der Berufsberatung sollten Jugendliche schnellstmöglich telefonisch unter der kostenfreien Rufnummer 0800 4 5555 00 oder online unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) > eSERVICE im Überblick vereinbaren.



## Wir suchen Ärzte, die Mitgestaltung genauso wichtig finden wie wir.

Bei AMEOS können Sie mitgestalten und sich einbringen. Wenn Ihnen dies auch wichtig ist, dann bewerben Sie sich direkt auf eine der ausgeschriebenen Stellen oder abonnieren Sie online unseren Job-Newsletter. Die AMEOS Gruppe gehört im deutschsprachigen Raum zu den führenden Unternehmen im Gesundheitswesen. Über 12.000 Mitarbeiter sorgen für eine hochwertige medizinische und pflegerische Versorgung – an 38 Standorten, mit etwa 8.000 Betten/Plätzen in insgesamt 68 Einrichtungen.

AMEOS ist der bedeutendste Anbieter psychiatrischer Leistungen in Schleswig-Holstein. Die Klinika an sieben Standorten verfügen über knapp 500 voll- und 69 teilstationäre Plätze.

Für das **AMEOS Klinikum Heiligenhafen** suchen wir einen

### ■ Oberarzt (m/w) Innere Medizin

#### Ihre Aufgaben:

- Oberärztliche Leitung der Abteilung für Gerontopsychiatrie und geriatrische Erkrankungen gemeinsam mit einer Fachärztin für Neurologie und Psychiatrie, Psychotherapie
- Konzeptionelle Weiterentwicklung des geriatrisch-gerontopsychiatrischen Behandlungsangebots

#### Ihr Profil:

- Eine abgeschlossene Facharztweiterbildung
- Idealerweise Weiterbildung in der Geriatrie
- Interesse an der Behandlung von psychisch erkrankten Menschen
- Soziale Kompetenz und Engagement

#### Wir bieten:

- Eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabe mit viel Gestaltungs- und Entwicklungspotenzial
- Eine gute apparative Ausstattung
- Eine sehr kollegiale und wertschätzende Arbeitsatmosphäre
- Eine ärztliche Tätigkeit ohne Bereitschaftsdienste und ohne Wochenend- und Feiertagsarbeit
- Die Möglichkeit zum Erwerb von umfassendem Fachwissen im Gebiet Psychiatrie/Psychotherapie (volle Weiterbildungsbefugnis)
- Eine leistungsgerechte Vergütung (gemäß TV-Ärzte)
- Großzügige Förderung von in- und externen Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Möglichkeit zur privatärztlichen Tätigkeit
- Einen Arbeitsplatz an der Ostsee mit hohem Freizeitwert und guter Anbindung an die Städte Hamburg, Lübeck und Kiel

Detaillierte Auskünfte erteilt Ihnen gern der Ärztliche Direktor, Herr Dr. Wolf-Rüdiger Jonas, unter Tel. +49 (0)4362 91-1552.

Gern erwarten wir Ihre Bewerbung, bevorzugt über unser Online-Bewerberportal. Nur vollständige Bewerbungen, inkl. Anschreiben, Lebenslauf und Zeugnissen, werden im weiteren Auswahlprozess berücksichtigt.

[www.ameos.eu](http://www.ameos.eu)







# Hilfe der besonderen Art: Verein Soliton feierte 20-jähriges Bestehen

**Eutin (t).** Der Verein Soliton leistet in Ostholstein mit dem ambulanten Betreuungsdienst aufsuchende Eingliederungshilfe. Mit dem Programm KiM – Kinder im Mittelpunkt wird Kindern psychisch belasteter Eltern geholfen. Vor 20 Jahren wurde der Verein für psychosoziale Hilfen in Kiel gegründet. Grund genug dieses Jubiläum auch in Eutin gebührend zu feiern.

So lud der Verein am 8. Juli Mitarbeiter, Klienten und Menschen ein, die mit Soliton in die Räumlichkeiten des Lichtblick Eutin zusammen arbeiten. Sänger und Gitarrist Farhad Heet und Kontrabassist Florian Galow, die das musikalische Rahmenprogramm gestalteten, interpretierten auf locker-professionelle Art bekannte Titel. Gastgeber und Gäste konnten sich einmal außerhalb des beruflichen Alltags näher kennenlernen und miteinander austauschen. Herbert Kulbarsch, 1. Vorsitzender bei Soliton e.V. leitete die Feierlichkeiten ein, indem er die Bedeutung des Wortes Soliton erläuterte. Es handelt sich hier aus naturwissenschaftlicher Sicht um eine Welle, die sich über

eine lange Strecke unverändert fortsetzt. Später hielt die Soliton-Welle im Zuge der Chaos Theorie dann Einzug in die Geisteswissenschaften. Außerdem erinnerte Herbert Kulbarsch an die Menschenliebe, die notwendig ist, um die Arbeit des Soliton Teams leisten zu können.

Dr. Klaus Petzold, Arzt für Psychiatrie des sozialpsychiatrischen Dienstes Kreis Ostholstein hob hervor, wie sehr Träger wie Soliton e.V. mit ihrer unermüdlichen Arbeit im psychosozialen Bereich die Trägerlandschaft bereichern. Er blickte außerdem mit Spannung in eine Zukunft der sozialen Veränderungen unter anderem durch das anstehende Bundesteilhabegesetz.

Geschäftsführer Jan Groth ging



**V. l.: Die Vertreter des Vereins Soliton Jan Groth, Dr. Klaus Petzold und Herbert Kulbarsch.**  
(hfr Marco Köhrsen)

auf die Anfänge des Vereins ein. Damals von Amtsseite auf seine Ziele gefragt, habe er geantwortet, sein Ziel wäre, „das Glück der Menschen zu nähren“. Ziel der Vereinsarbeit sei es, im Rahmen der Möglichkeiten zum

Glück beizutragen. Dies sei Soliton e.V. in den letzten 20 Jahren mit sehr engagierten Mitarbeitern und Partnern gelungen.

Weitere Infos über die Vereinsarbeit auf der Internetseite [www.soliton-ev.de](http://www.soliton-ev.de)

## IMMOBILIEN

### FLIESEN-BEKO

Ausführung von Fliesen- und Natursteinarbeiten  
Tel. 01 72 / 4 08 34 63  
oder 0 45 27 / 18 14

### Ihr Handwerkerservice 24

Innenausbau, Fliesenarbeiten,  
Gala-Bau, Verkauf und Montage  
Fenster/Türen, Reparaturen  
Fon: 01 73 / 24 71 69 1  
Inhaber Michael Fey

### RATZ FATZ PLATZ

• **Haushaltsauflösungen**  
Entrümpelungen (besenrein)  
Keller, Dachboden, Haus, Wohnung, Garage, Entkernung usw...  
(mit Wertanrechnung)  
• **Kleinumzüge**  
Tel. 0174 / 716 32 14

**Malente, 2-Zi.-Whg., Loggia,**  
62 qm, OG, zentr. ruh. Lage, EBK,  
Bad, Kabel-TV, Laminatb., 425,-  
+ NK, Tel. 0 45 23/32 37  
(Bj. 68, EnV. 138 kWh/m²a, Öl-ZH)

### IM NORDEN IMMOBILIEN

Ihre Spezialisten  
für Immobilienvermittlung und  
Baufinanzierung  
[www.im-norden-immobilien.de](http://www.im-norden-immobilien.de)  
Tel: 04521 79045-0

**Kleinanzeigen  
aufgeben**  
[www.der-reporter.info](http://www.der-reporter.info)

**Fenster und Türen**  
Kunststoff • Holz & Alu aus industrieller  
Maßanfertigung  
**Bauelemente Rehmann**  
Tel. 0 45 21 / 79 80 31 • Fax 79 80 32

### Verkäufe

**Malente, schönes EFH,** gr. Garten,  
freistehend, Doppelgarage, Vollkeller,  
893 qm Grst., 110 qm Wfl.,  
149.000,- €. Tel. 0178-1533559

### Kaufgesuche

**Junge Familie** hat nach Studium genug von der Stadt und will zurück aufs Land. Wir suchen Baugrund oder ein Haus in und um Eutin / Süsel. Freuen uns auf ihren Anruf und rufen gerne zurück. Tel. 0152-56143221

**Junge Familie** sucht Baugrundstück oder EFH im Stadtgebiet Malente. Tel. 0172-4068446

### Vermietung

**2 Zi.-Whg.** in Malkwitz zum 01.09. oder später zu vermieten. 55 qm, EBK, Duschbad, Gartenanteil, möglichst NR, 300,- € + NK. Tel. 04523-200101 od. 0171-2155700

**4 Zi.-Whg.** zu vermieten, 100 qm, Eutin, Altstadtvilla, 2 Balkone, Garage, Vollbad, EBK, 600,- € KM, MS 2 KM. Tel. 0172-4523279

**Eutin / Bockholt, 2 Zi.-Whg.** mit schrägen Wänden, DB, Wohnküche, ca. 50 qm, 305,- € KM + NK + MK, zum 01.11.2016. Tel. 0163-7009980

**Eutin Bockholt** schöne 3 Zi.-Whg., 1. OG, ca. 70 qm, DB, Böden gepflegt, Gartenmitte, 385,- € KM + NK + MS, zum 01.10.16. Tel. 04521-70170 od. 0163-7009980

### Vermietung

**Eutin Riemannstr.,** Doppel- oder Einzelcarport zvm. Tel. 0179-2320587

**Eutin, Plöner Str. 28,** Stadtmitte, Büro/Ladenraum ca. 60 qm, Erdgeschoss, sofort zu vermieten, 400,- € KM + NK + MS. Tel. 0176-23637042

**Eutin: Nähe Kellerssee, 2 Zi.-Whg.,** 60 qm, 1. OG, mit Balkon, Carport, zum 01.11.16 zu vermieten, 420,- € KM + NK + MS. Tel. 04521-6221

**Malente 2 Zi.-Whg.,** 52 qm, EBK, DB, Balk. Seeseite, ab 01.09., 360,- € KM + NK + MS. Tel. 0174-8649692

**Schöne helle 1 Zi.-Whg.** in Eutin zum 01.09.16 zu vermieten. 450,- € WM. Tel. 0172-4519677

**Schöne helle 1,5 Zi.-Whg.** in Eutin zum 01.10.16 zu vermieten, 480,- € WM. Tel. 0172-4519677

**Zentrum Plön Labor- od. Gewerberäume** 130 qm, 1100,- € KM, zu verm. Parkpl. vorhanden. Tel. 04522-7627752

### Mietgesuche

**Garage oder Schuppen** in oder um Malente zur Miete gesucht. Tel. 0171-2746207

**Suche 1,5 bis 2 Zi.-Whg.** in Eutin od. Malente zum 01.11. od. früher. Bis ca. 500,- € WM; Pkw-Stellplatz, gerne Balkon. EBK notwendig. Tel. 0151-53078444

**Suche 2 Zi.-Whg.** in Eutin bis 550,- € warm. Tel. 0157-51981876



# „Bunte Rosen aus Eutin“

## Erfolgreiches Seniorenkonzert der Kreismusikschule Ostholstein im DRK-Pflegeheim

**Eutin** (t). Musik liegt in der Luft – so lautete das Motto des Seniorenkonzerts im DRK-Pflegeheim Eutin am vergangenen Montag. Und in der Tat bot das Team unter Leitung von Gudrun Köppe, Dozentin der Musikschule, eine Vielfalt an Musikbeiträgen, wobei die SeniorInnen immer wieder liebevoll zum Mitmachen und Mitsingen animiert wurden. Vertraute Lieder wie „In einer kleinen Konditorei“, „Kauf dir einen bunten Luftballon“ oder „Mein kleiner grüner Kaktus“ wurden gesungen und mit Bewegungen im Sitzen verbunden. Dazwischen ließen kleine locker-leichte Instrumentalhappchen mit Schülerinnen und Schülern der Musikschule keine

Zeit für Langeweile aufkommen. Mal ertönten Klavierbeiträge (Geschwister v. Bredow und Luisa Hermann), mal ein Akkordeonduo (Fridolin Wulff und Ole Simon Thurnann), mal ein Duo mit Violine und Klavier (Anita Swiatek und Monika Nölle). Alle Musiker sorgten für ein abwechslungsreiches Konzert von gut einer Stunde!

Zum Abschluss erklang das Lied „Bunte Rosen aus Eutin“, das auf die Melodie „Weiße Rosen aus Athen“ von Gudrun Köppe umgedichtet worden war. Währenddessen bekamen alle Teilnehmer eine Rose zum Abschied überreicht.

Begleitet wurden sie stets zuverlässig vom Blockflötenensemble



(Leitung Gisela von Platen) und von Klavierdozenten der Musikschule (Kerstin Krieger und Angelika Jannsen-Hartmann).

Petra Krabbemeyer, die Leiterin der sozialen Betreuung, bedank-

te sich bei allen Akteuren und betonte, dass auch in Zukunft einer Zusammenarbeit mit der Kreismusikschule Ostholstein nichts im Wege stünde. Musik liegt also weiterhin in der Luft!

## Erfolgreich mit „Bello“ und Belter

**Eutin** (t). Kürzlich stellte sich die Jungendsparte des PGHV-Ostholstein v. 1972 e.V. den Leistungsrichtern. Der Deutsche Verband für Gebrauchshunde in Schleswig Holstein hat in diesem Jahr beim Gebrauchshundsportverein Sylt zum Wettkampf in den Altersklassen bis 21 Jahren geladen. Die acht Starterteams, begleitet von Betreuern und weiteren Ju-

gendlichen, errangen 14 Pokale in verschiedenen Altersklassen. Mit großem Stolz wurde nunmehr zum 3. Male in Folge der Wanderpokal für die Mannschaftswertung entgegen genommen. Damit verbleibt er nun für immer in Eutin. Die Jungendsparte bedankt sich bei allen Helfern, Akteuren und Sponsoren und ganz besonders bei der Autovermietung Belter in Eutin.



## Kleinanzeigen

### Ankäufe

**Suchen Lastenfahrrad**, auch gebraucht. Tel. 0157-35143910

### Möbelmarkt

**HL. Holztisch** 70 x 102 x 70 cm, m. 2 Stühlen, 40,-€. Tel. 04521-7620841

**Teak-Couch**, 135x70 u. Eßtisch 100 x 100 zu verk., verh. je 80,- €. Tel. 04521-6874

**Terrassenmöbel (Kettler, weiß):** Tisch (oval), 4 Stühle m. Auflagen, Hocker zu vk. Tel. 04521-6995

**Wir holen gut erhaltene Möbel kostenlos für Litauen ab.** Tel. 0178-6159703

### Bekannschaften

**Fröhl., viels. interess.** Sie, 60+, 1,70, vv., sucht herrl. unkompl., symp. lhn, 70+ für gemeins. Unternehmungen auf freundschaftlicher Basis. Positive Resonanz wäre toll. \* Chiffre 2001/9482

**Hallo! Du auch alleine?** Ich, weibl. und sehr freundlich, anschnieg-sam, gefühlvoll, liebevoll, suche Dich, der mich in den Armen zum Hineinkuscheln hält. Ab 70 J. aufwärts. \* Chiffre 2001/9481

### Bekannschaften

**Sympath. Frau** 43 J., 168 cm, würde sich gerne noch einmal verlieben und einem netten, ehrlichen und liebevollen Herren das Gefühl geben geliebt zu werden. Melde Dich bitte mit Bild bei kawaii1999@t-online.de

### Tiermarkt

**Verkaufe junge Riesenschecken** zur Zucht. Tel. 04523-3455 od. 0171-5346071

### Verkäufe

**Ca. 17 SRM** abgelagertes Brennholz komplett an Selbstabholer für 65,-€/SRM abzugeben. Tel. 04523-990000

**Elektromobil - Krankenfahrstuhl:** gebraucht, Marke: Sterling Elite XS, Farbe: blau, Abholung in Eutin, Lieferung in näherer Umgebung möglich, Preis: 480,- € VHB. Tel. 0172-9395658

**Miele Heimbügelautomat**, Canon Filmkamera mit Ton, nicht digital (mit Film), Tischgrillgerät elektr. m. Zub., Mulinex Fritierautomat, Teleskopkettensäge (elektr.) zum Hochentasten, fabrikneu, Powerstation (12 V anschluss), Werkzeugwagen sehr stabil. Aus Umzugsgründen sehr günstig zu verkaufen. Tel. 04527-99893

## Straßenfest & Flohmarkt rund um die Feuerwehr Eutin

**Am Priwall, am 7. August von 10:00-16:00 Uhr**

**ALFA**

Allianz für  
Fortschritt  
und Aufbruch

**Wir haben etwas gegen „Filz“.  
Unterstützen Sie uns!**

ostholstein@alfa.sh

### Verschiedenes

**Bad Harzburg Fußgängerzone**, Termine frei f. gemütl. 2 Zi.-FeWo. b. 4 Pers., m. viel Komfort, 1. Etg., Lift, Bk., Stellpl., ab 40,-€/Tag, Tiere willk., www.fewo-siewers.de m. Terminkal. Tel. 05322-2359

**Professionelle Streich-, Spachtel- u. Tapezierarbeiten, in Kooperation mit Fachkräften für Wärmedämmung, Fliesen u. Sanitär, preiswert, sauber und zuverlässig.** Tel. 0157-57837962

**Sauerkirschen gesucht.** Tel. 0172-4162292

• **Planung**  
• **Ausführung**  
• **Verkauf**

**Schmidt**  
**HEIZUNG · SANITÄR**

Weidestraße 51 · 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 7 22 39 · Fax 7 47 60

### Zweirad

**Verkaufe E-Bike** 28" neuwertig Mifa Pedelec, tiefer Einstieg, Gabelfederung, Sattelfederung, 7-Gang Ketenschaltung, Handbremse hinten + vorn, 4 Stufen Tretunterstützung, VHB 800,-€. Tel. 0151-21321943

*Kleinanzeigen aufgeben*  
**www.der-reporter.info**







# Kirchliche Nachrichten

## EUTIN

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin**  
St.-Michaelis-Kirche, Schlossstraße 2

**Sonntag, 7. August**  
10.30 Uhr: Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl

**Mittwoch, 10. August**  
19 Uhr: Friedensgebet

Gemeindesaal, Schlossstraße 11

**Dienstag, 9. August**  
19.30 Uhr: Probe Singkreis Eutin  
20 Uhr: Probe Eutiner Kantorei

**Mittwoch, 10. August**  
17 Uhr: Probe Seniorenkantorei St. Michaelis

Freie Evangelische Gemeinde,  
Industriestraße 11

**Sonntag, 7. August**  
10 Uhr: Gottesdienst

**Dienstag, 9. August**  
9.30 Uhr: Treffpunkt Bibel

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Eutin**  
Plöner Straße 44

**Sonntag, 7. August**  
11 Uhr: Eucharistiefeier

**Montag, 8. August**  
9 Uhr: Laudes/Morgenlob

**Donnerstag, 11. August**  
8.30 Uhr: Laudes/Morgenlob

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Baptisten**

Plöner Straße 123  
**Sonntag, 7. August**  
10-11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergruppen, Infos unter [www.Baptisten-Eutin.de](http://www.Baptisten-Eutin.de)

**Dienstag, 9. August**  
19.30 Uhr: "Unser Dienstag" mit Bibel, Gebet, Gesang, Infos bei dem Ehepaar Ufers unter 04521-789686 oder [www.Baptisten-Eutin.de](http://www.Baptisten-Eutin.de)

**Freie Christengemeinde Eutin**  
Neumühle 1

**Sonntag, 7. August**  
9.30 Uhr: Gottesdienst

**Dienstag, 9. August**  
19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde

**Mittwoch, 10. August**  
15 Uhr: Frauentreff

**Jehovas Zeugen**  
Königreichssaal

Alte Lübecker Landstraße 22

**Sonntag, 7. August**  
10 Uhr: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit  
10.35 Uhr: Bibelstudium anhand des Wachturmes

**Mittwoch, 10. August**  
19 Uhr: Leben- und Dienst-Zusammenkunft, Schätze aus Gottes Wort, uns im Dienst verbessern, unser Leben als Christ

**Leuchtfleur-Gemeinde Lebendige Kirche in Eutin**

Friedrichstraße 10  
**Sonntag, 7. August**  
10.30 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstr. 10c, Info unter 04521-7747274

## EUTIN

**Neuapostolische Kirche Eutin**  
Plöner Straße 96

**Sonntag, 7. August**  
9.30 Uhr: Gottesdienst. Weitere Gottesdienste und Veranstaltungen sind der Info-Tafel zu entnehmen

## MALENTE

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Malente**

Maria-Magdalenen-Kirche  
**Sonntag, 7. August**  
9.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

Haus der Kirche, Janusallee 5  
**Donnerstag, 11. August**  
15 Uhr: Seniorenkreis

Gemeindehaus  
**Dienstag, 9. August**  
15-17 Uhr: Handarbeitskreis

**Mittwoch, 10. August**  
16.30-18 Uhr: Töpfern für Kinder  
18.30-20 Uhr: Töpfern für Erwachsene

**Donnerstag, 11. August**  
16.30-18 Uhr: Band  
19.30-21.30 Uhr: Kirchenchor

**Christliche Gemeinschaft**  
Königsberger Straße 38

**Sonntag, 7. August**  
11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst

**Montag, 8. August**  
: Hauskreise zu erfragen unter 04523-7509 oder 3191

**Mittwoch, 10. August**  
18 Uhr: Bibel- und Gebetsstunden

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Bad Malente**

**Dienstag, 9. August**  
14.30 Uhr: Rosenkranzgebet  
15 Uhr: Gottesdienst

**Samstag, 13. August**  
18 Uhr: Eucharistiefeier

## UMLAND

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböck**

Marienkirche  
**Sonntag, 7. August**  
11 Uhr: Gottesdienst im Garten der Familie Rohloff, Färberweg 12

**Freitag, 12. August**  
15 Uhr: Trommeln für Erwachsene

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböck**

Gemeindehaus  
Wallrothstraße 7  
**Dienstag, 9. August**  
16.15 Uhr: Flöten für Kinder  
17 Uhr: Kinderchor  
17.45 Uhr: Flöten für Kinder  
20 Uhr: Kantorei

**Donnerstag, 11. August**  
19.30 Uhr: Freundeskreis Selbsthilforganisation für Suchtkranke und Angehörige, Jugendraum

## UMLAND

**Freie Christengemeinde Ahrensböck**

Amselweg 1  
**Sonntag, 7. August**  
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst

**Dienstag, 9. August**  
19.30 Uhr: Bibelstunde

**Mittwoch, 10. August**  
19.30 Uhr: Gebet

**Donnerstag, 11. August**  
16 Uhr: Kinderstunde

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Ahrensböck**  
**Samstag, 13. August**

17 Uhr: Eucharistiefeier in der evangelischen Kirche

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau**

St.-Petri-Kirche  
**Sonntag, 7. August**  
10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Sarau**

Am Kirchplatz 1  
**Sonntag, 7. August**  
10 Uhr: Sommerkirche, Thema: "Seht die Vögel unter dem Himmel" und im Anschluss Kaffee und Kuchen

**Montag, 8. August**  
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten in Zusammenarbeit mit den Speelgörn Sarau e. V., Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783

**Mittwoch, 10. August**  
9-11 Uhr: Krabbelgruppe, Infos bei Tina Lässig unter 04525-2142

**Freitag, 12. August**  
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten in Zusammenarbeit mit den Speelgörn Sarau e. V., Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783  
16.30-18 Uhr: Pfadfinder (ab 11 Jahren) und Wölflinge (ab. der 2. Klasse), Infos bei Karsten Lemke unter 04525-3720

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde**

Jahnweg 4  
**Donnerstag, 11. August**  
14 Uhr: Seniorenbegegnungen, Jugendherbergsgebäude

**Gleschendorfer Feldsteinkirche**

Am Kirchberg 2  
**Sonntag, 7. August**  
11 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen**

St.-Johannis-Kirche  
Hauptstraße 22  
**Sonntag, 7. August**  
11 Uhr: Gottesdienst

Pastoratsscheune, Hauptstraße 22  
**Donnerstag, 11. August**  
15-16 Uhr: Treffen der Wölflingsgruppe (7-9 J.)  
16-17 Uhr: Pfadfinder von 7 bis 9 J.  
19.30 Uhr: Scheunentreff für Frauen

## UMLAND

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen**

Kindertagesstätte „Regenbogen“  
Saseler Weg 2  
**Mittwoch, 10. August**  
15.30-16.30 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Süsel**

Jugendboden/Gemeindehaus Süsel  
**Montag, 8. August**  
20 Uhr: St.-Laurentius-Chor: Erwachsene

**Dienstag, 9. August**  
18 Uhr: Bläser-Anfänger-Erwachsene unter der Leitung von Kirchenmusikerin Dorothea Dreessen  
19 Uhr: Posaunenchor unter der Leitung von Pastor i. R. Schmetzer

**Donnerstag, 11. August**  
15.15-15.45 Uhr: Zwergenchor: Kinder im Kita-Alter  
15.45 Uhr: Kinderchor "Laurenties": Kinder im Grundschulalter

St.-Laurentius-Kirche  
An der Kirche

**Montag, 8. August**  
17.30 Uhr: Jungbläser "Die Tautis"

**Mittwoch, 10. August**  
19.30 Uhr: Bibelkreis im Pastorat Süsel mit Pastor Hieber (14-tägig)

**Samstag, 13. August**  
20.30 Uhr: Abendgottesdienst, Kirche am Urlaubsort

## Arzt-Notdienst

### Eutin

Der ärztliche Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen ist außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten insbesondere an Wochenend- und Feiertagen unter der landesweit einheitlichen Rufnummer

**116117**

(kostenlos und vorwählfrei) zu erreichen.

Die zentrale Anlaufpraxis ist die Sana Klinikum Ostholstein GmbH, Klinik Eutin, Hospitalstraße 22, 23701 Eutin.

### Ärztlicher Notdienst:

Die Öffnungszeiten sind am Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 21 Uhr.

**Kinderärztlicher Notdienst:**  
Die Öffnungszeiten sind am Samstag, Sonntag und an den Feiertagen von 10 bis 15 Uhr.

**Bereitschaftsdienst der Zahnärzte Ostholstein/Nord**  
(Bereiche Neustadt, Grömitz, Schönwalde, Oldenburg, Heiligenhafen, Fehmarn):  
Telefon 04521/44542

**Ostholstein/Süd**  
(Bereiche Eutin, Ahrensböck, Scharbeutz, Timmendorf, Bad Schwartau): Telefon 04521/6669



## Familienanzeigen

**Henrike**  
31.7.2016



3880 g • 54 cm

Wir freuen uns über die Geburt  
unserer Tochter.

**Annika Lilienthal +  
Frank Fehlhaber**

Herzlichen Dank an das  
Kreißsaal-Team der  
Sana-Klinik Eutin.

Nun sind wir endlich zu dritt.  
Wir freuen uns über die  
Geburt unserer Tochter.

**Paulina**  
31.07.2016  
2410 g • 42 cm



**Domenique und Daniel  
Steen / Boron**

Herzlichen Dank an das Kreißsaal-Team.

**ELLA**

31.07.2016  
2795 g • 50 cm



Nun sind wir endlich zu viert.  
Wir freuen uns über die  
Geburt unserer Tochter.

**SABINE, THOMAS  
UND LIA**

Ein besonderer Dank gilt unserer  
Hebamme und dem Team der Sana-Klinik.

Er ist endlich da!  
Wir sind überglücklich  
und stolz!

**Paula Wurz und  
Jan König**

Ein besonderer Dank gilt der  
Hebamme Tina Fürst und dem  
Team der Sana-Klinik.



\*31. Juli 2016, 3640 g, 53 cm

**Matti**

\* 27. Juli 2016



*Es freuen sich mit den Eltern*

**Tanja & Jörn Pries**

*die Großeltern*

**Dana & Nico Lasko Helga & Christian Pries**  
*Sieversdorf Lensahn*

**Wir heiraten**

*Yvonne Tarnowski*

&

*Jabian Riemke*



am 12.8.2016, um 16:00 Uhr,  
in der St.-Petri Kirche zu Bosau.



Hallo **Schatzi**,  
zu Deinem  
Geburtstag alles  
Liebe und Gute.  
Liebevolle Küsse  
von Deinem Engel

**Familienanzeigen**  
**im reporter**

*sind überraschend günstig.  
Lassen Sie sich von uns beraten!*

## Traueranzeige

## Erste-Hilfe- Notdienst

**Eutin (0 45 21)**

Die wichtigsten Notrufnummern:  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst bei  
akuten Gesundheitsproblemen:

Tel. 116117 (vorwahlfrei)

Krankentransport: Tel. 04521-19222

Sana-Kliniken-Ostholstein: Tel. 7870

St.-Elisabeth-Krankenhaus: Tel. 8020

Polizei: Tel. 8010

Überfall, Verkehrsunfall: Tel. 110

Feuer: Tel. 112

Rettungsdienst, Erste Hilfe:

Tel. 112 od. 04521-19222

Störungsdienst:

Stadtwerke Eutin,

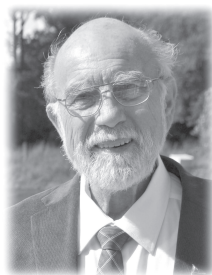
Gas, Tel. 04521-705345

Strom, Wasser, Wärme und Abwasser,  
Tel. 04521-705456

Stadtverwaltung: Tel. 793-0

Giftnotruf Göttingen: Tel. 0551-19240

Sperr-Notruf für Kredit- oder EC-  
Karten: Tel. 116116



*Bescheiden war dein Leben, fleißig deine Hand.  
Friede hat dir Gott gegeben, ruhe sanft und habe Dank.*

Ein schöner gemeinsamer Lebensweg ist zu Ende gegangen.

**Erich Schmitt**

\* 19. August 1934 † 3. August 2016

In Liebe

Deine Lisa  
Olaf und Anke  
Christian und Anja mit Nike  
Julia und Lars mit Line und Mie  
Adam und Ursel  
sowie alle Angehörigen

Der Trauergottesdienst mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, den 10.  
August 2016, um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle Eutin, Plöner Straße, statt. Von  
Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.







## AUSSTELLUNGEN

### AHRENSBÖK

**Gedenkstätte, Flachsröste 16:**  
Dauerausstellungen: Das frühe KZ in Ahrenbök, Unsere Schule war ein KZ, Todesmarsch von Auschwitz nach Holstein, Juden in Ahrenbök. Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Jederzeit nach Vereinbarung unter 04525-493060.

**Heimatmuseum, Mösborg 3:**  
Jeden Donnerstag und jeden 1. Sonntag im Monat von 15 bis 17 Uhr.

### BOSAU

**Dunkersche Kate  
Bischof-Vicel 2in-Damm:**  
Bis 14. August: Dorle Weiß und Gerda Pinck, drei Malerinnen im Rausch der Farben, Bilder in Aquarell, Acryl, Öl, Pastellkreide und Mischtechnik  
19. bis 28. August: Hans Dunse – Hardanger trifft Schmuck und mehr  
2. bis 4. September: Weiche Formen, hartes Material – Marit Gromus und Petra Kunick-Gärtner, Dietmar Lochner – Bilder, Skulpturen, Keramik und Objekte

### EUTIN

**Fissauer Heimatstube, Auestraße:**  
Ab Juni bis September: Öffnungszeiten Donnerstags von 16 bis 18 Uhr.

**Kreisbibliothek, Schlossplatz 2:**  
Montag und Sonntag geschlossen! Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 18 Uhr.

**Kreis der Künste e.V.,  
Tischbein-Gartenhaus,  
Stolbergstr. 8:**

1. bis 29. August: Natur-Ausstellung (Foto und Öl)  
2. September bis 3. Oktober: Gast-Ausstellung Grafiken von Stefan Kruse, Alte Küche im Schloss Eutin

## AUSSTELLUNGEN

30. September bis 31. Oktober: Gast-Ausstellung Oldtimer, Alte Küche im Schloss Eutin  
Öffnungszeiten: Samstag 11 bis 17 Uhr, Sonntag von 14 bis 17 Uhr und Montag ab 19 Uhr.  
Montag 16:30 bis 18:30 Uhr Offenes Malen für Erwachsene, Montag 19 bis 21 Uhr Offene Montage; Samstag 11 bis 12.30 Uhr Offenes Malen für Kinder; mehr Infos unter [www.kunstkreis.eutin.de](http://www.kunstkreis.eutin.de).

**Landesbibliothek, Schlossplatz 4:**  
Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

### Landesgartenschau:

Bis 7. August: Kleine Bäume ganz groß  
8. bis 21. August: Ein blumiges Musikfestival  
22. August bis 4. September: Pflanzen zum Heilen, Würzen und zum Genießen  
5. bis 18. September: Kaffee aber bitte mit Sahne  
19. September bis 3. Oktober: Schlussakkord der 159 blumigen Tage

**Leonhardt-Boldt-Galerie,  
Leonhardt-Boldt-Straße 6-8:**  
Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 12 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung unter 04521-8050.

### Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1:

Bis 28. August: Literarische Blumenwiese – Atif Güllücü  
Bis 6. November: Sein grafisches Werk – Jörg Immendorff  
Dauerausstellungen: Eutin zur Goethezeit 1800, Landschaftsmalerei, Fayence (Eutiner Silber und Zinn).  
Öffnungszeiten bis zum 3. Oktober: Montags bis donnerstags von 11 bis 18 Uhr, freitags bis sonntags sowie feiertags 11 bis 19 Uhr.  
4. bis 31. Oktober: Dienstag bis Freitag von 11 bis 17 Uhr, Samstag/Sonntag und Feiertag 10 bis 17.30 Uhr  
1. November bis 29. Januar 2017: Mittwoch bis Freitag von 15 bis 17 Uhr, Samstag/Sonntag und Feiertag von 11 bis 17 Uhr

**Schloss Eutin, Schlossplatz 5:**  
Bis zum 21. August: Monets Garten – Zeitgenössische Fotografien von Darren Almond, Elger Esser, Henri Foucault, Bernhard Plossu und Stephen Shore

## Beilagen-Hinweis

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

### Teilausgabe Eutin:

- familia
- Aldi
- Markant

Wir bitten um freundliche Beachtung. Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter 04521/7011 – 0.

der  
reporter

## AUSSTELLUNGEN

28. April bis 3. Oktober: Täglich von 10 bis 18 Uhr.  
4. bis 31. Oktober: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.  
1. November bis 18. Dezember: Freitag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.  
Gruppenführungen oder Kindergeburtstage nach Vereinbarung unter 04521-70950.  
Glanzlichter-Führung: Täglich um 13, 14, 15 und 16 Uhr.

### BAD MALENTE

**Immenhof-Museum, Kampstraße 1:**  
Öffnungszeiten Mittwoch, Freitag bis Sonntag und Feiertags 14 bis 17 Uhr, Infos unter 0151-10212951

### Naturerlebnisraum

**an der Malenter Au, Janusallee:**  
WunderWelt Wasser – Die Natur entdecken: Tasten, Hören, Sehen...

**Eiszeitlicher Gesteinsgarten an der Tews-Kate:**  
Jederzeit begehbar mit Erläuterungen in Schautafeln.

**Tews-Kate,  
Sebastian-Kneipp-Straße :**  
Täglich außer Montags von 14 bis 17 Uhr. Sonderführungen sind nach Anmeldung unter 04523-990341 oder 2852 möglich.

## MUSIK, FESTE, PARTYs

### BAD MALENTE

**Sonntag, 7. August**  
Schützenfest des Schützenvereins Malente von 1925 e.V., Schießsportzentrum, Neversfelder Straße  
**Montag, 8. August**  
Schützenfest des Schützenvereins Malente von 1925 e.V., Schießsportzentrum, Neversfelder Straße

### BOSAU

**Sonntag, 7. August**  
19 Uhr: Bosauer Sommerkonzertreihe - Sommerliche Impressionen und Improvisationen mit Simon Schumacher aus Lübeck, Kirchengemeinde Bosau, St.-Petri-Kirche  
**Samstag, 13. August**  
19 Uhr: Bosauer Sommerkonzertreihe - Bilder einer Ausstellung an der Becker-Orgel, Prof. Rubin Abdullin aus Russland, Kirchengemeinde Bosau, St.-Petri-Kirche

### EUTIN

**Sonntag, 7. August**  
10 Uhr: Oldtimer-Trecker-Treffen - Alte Schätze bestaunen, Club de olen Treckers, Landesgartenschau Eutin 2016 gGmbH, Aktionsfläche Oldenburger Landstraße  
19.30 Uhr: Eutiner Konzertsommer - Unter dem Himmel Andalusiens, Flamenkonzert mit Christian Füllgraf und Heike Matthiesen (Gitarren), Tomas Zybura (Tanz), Tourist-Info Eutin, Jagdschlösschen am Ukleisee  
20 Uhr: Eutiner Konzertsommer - Tucholsky und Co. von Katzen, Mäusen, Menschen und anderen schrecklichen Tieren, Siegfried W. Kernen, Thomas Goralczyk und Martin Karl-Wagner, Tourist-Info Eutin, Jagdschlösschen am Ukleisee

## MUSIK, FESTE, PARTYs

**Dienstag, 9. August**  
15-16 Uhr: Kinder-Musik-Zeit auf der Landesgartenschau, Bühne am Seepark

## FREIZEIT, HOBBY, KURSE

### AHRENSBÖK

**Donnerstag, 11. August**  
14-17 Uhr: Seniorentreff, Bürgerhaus Ernst und Elly Prüß, Mösborg 3  
16-18 Uhr: Bürgersprechstunde im Trauzimmer, Anmeldung unter 04525-495-123, Rathaus  
16-18 Uhr: Bürgersprechstunde des Bürgervorstehers Hans-Joachim Dockweiler, Anmeldung bei Margitta Schwandt unter 04525-495123, Trauzimmer des Rathauses

### BAD MALENTE

**Montag, 8. August**  
16-19 Uhr: Spiele- und Turnier-Nachmittag, Jugendkulturzentrum, Neversfelder Straße 10, Tel. 04523-3773

### Dienstag, 9. August

10-14 Uhr: Kräuterexpedition - Sommerkurs für Kids und Jugendliche, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3  
15-17 Uhr: Volkstanz der AWO Malente, Infos unter 04523-5439, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22  
17.30-19 Uhr: Folkloretanz der AWO Malente, Infos unter 04523-5439, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

### Mittwoch, 10. August

14-17 Uhr: Spiele-Nachmittag der AWO Malente, Infos bei Herrn Weber unter 04523-5439, Anmeldung nicht erforderlich, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22  
16-17 Uhr: Babymassage, Anmeldung unter 04523-2368, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Kinderhaus, Kellersseestraße 22  
19.30 Uhr: Pflegeeltern-Stammtisch, Restaurant "Marktplatz", Lindenallee 14

### BOSAU

**Mittwoch, 10. August**  
11-18 Uhr: Öffnungszeiten, Leihbücherei Bosau

### EUTIN

**Sonntag, 7. August**  
Thementag: Langes-Lese-Wochenende, Schriftsteller aus dem Land lesen im Garten und am Wasser, Landesgartenschau, Gelände der LGS  
10 Uhr: Die Arche im Seepark. Sehen - anfasen - glauben, Landesgartenschau Eutin 2016 gGmbH, Strand am Seepark  
10 Uhr: Märchen - Märchen - Märchen von Eutin bis ans Ende der Welt, Märchenerzählerin Ingrid Jacobsen aus Flensburg, Landesgartenschau Eutin 2016 gGmbH, Kulturgärten

### Montag, 8. August

10 Uhr: Die Arche im Seepark. Sehen - anfasen - glauben, Landesgartenschau Eutin 2016 gGmbH, Strand am Seepark  
15-17 Uhr: Mamma Mia Cafe, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V. (für Eltern und deren Kinder von 1-3 Jahren), Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

C 26207

der  
reporter

Das Familienwochenblatt

am Wochenende

der reporter Eutin  
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 70 11 - 0,  
Fax (0 45 21) 70 11 33

BURG-VERLAG GmbH & Co KG  
Fehmarnsches Tageblatt  
23769 Burg auf Fehmarn  
Gertrudenthaler Straße 3

Herausgeber: Burg-Verlag  
Anzeigen: Stefan Reich, Torge Klinker,  
Olaf Glau

Redaktion: Esther Dörnhöfer  
Gesamtherstellung: Burg-Verlag  
21. Jahrgang  
Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2016

Auflagenkontrolle durch  
Wirtschaftsprüfer nach den  
Richtlinien BVDA und BDZV

Druckauflage 4. Quartal 2015  
Ausgabe Eutin/Malente: 25.568



**Annahmeschluss  
für Anzeigen  
und Redaktion:  
donnerstag 16 Uhr!**  
E-Mail für Anzeigen:  
[anzeigen@der-reporter.info](mailto:anzeigen@der-reporter.info)  
E-Mail für Redaktion:  
[redaktion@der-reporter.info](mailto:redaktion@der-reporter.info)

Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.

## FREIZEIT, HOBBY, KURSE

### EUTIN

#### Dienstag, 9. August

9.30-11.30 Uhr: Mutter-Baby-Treff, Sozialdienst Katholischer Frauen e. V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

10 Uhr: Die Arche im Seepark. Sehen - anfassen - glauben, Landesgartenschau Eutin 2016 gGmbH, Strand am Seepark

#### Mittwoch, 10. August

9-12 Uhr: Strampelkiste, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Plöner Straße 36 1

10 Uhr: Die Arche im Seepark. Sehen - anfassen - glauben, Landesgartenschau Eutin 2016 gGmbH, Strand am Seepark

## SELBSTHILFE- GRUPPEN UND BERATUNGEN

### EUTIN

#### Montag, 8. August

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

15 Uhr: Schönes Stündchen - offenes Gesprächs-Cafe, Lichtblick - Raum für Begegnung, Elisabethstraße 37 a

16-18 Uhr: Suchtberatung der Vorwerker Diakonie, Suchtberatungsstelle, Lübecker Straße 23

#### Dienstag, 9. August

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

19 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA) - Meeting, Katholisches Gemeindehaus, Plöner Straße 44

#### Mittwoch, 10. August

19.30 Uhr: Treffen des Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe Eutin, Erhard Nawotke unter 0176-38096476 oder Klaus Reithmeier unter 0178-1371102, Gemeindehaus, Plöner Straße 61

## SPORT

### BAD MALENTE

#### Montag, 8. August

9.30-11 Uhr: Yoga auf und mit dem Stuhl mit Leila Meiners, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

16.30 Uhr: Ballett für Kinder von 6 bis 10 Jahre, Anmeldung unter 0173-4153304, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Kinderhaus, Kellersseestraße 22

18.30 Uhr: Schießtreff, Schießsportzentrum, Neversfelder Straße

## SPORT

#### Dienstag, 9. August

16.30 Uhr: Ballett für Kinder von 4 bis 7 Jahre, Anmeldung unter 0173-4153305, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Kinderhaus, Kellersseestraße 22

19 Uhr: Nordic Walking-Kurs mit einem ausgebildeten Nordic Walking Instruktor, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

19.30 Uhr: Yoga für Erwachsene, Anmeldung unter 01755-1273384, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Kinderhaus, Kellersseestraße 22

#### Mittwoch, 10. August

9.30-11 Uhr: Yoga auf und mit dem Stuhl mit Leila Meiners, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße

### EUTIN

#### Donnerstag, 11. August

9.30-10.30 Uhr: Stuhlgymnastik beim Sozialverband Deutschland e.V., Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

14-16 Uhr: Offener Bouletreff, der französische Volkssport im Seepark, auf dem Gelände der LGS, Boule-Bahn, Stadtbucht

### SIEVERS DORF

#### Dienstag, 9. August

14.30 Uhr: Nordic-Walking mit den Landfrauen Malente, Grundschule

## THEATER

### EUTIN

#### Sonntag, 7. August

19 Uhr: Der Vogelhändler, Eutiner Festspiele, Freilichtbühne

#### Mittwoch, 10. August

19 Uhr: Der Freischütz, Eutiner Festspiele, Freilichtbühne

## VEREINE

### AHRENSBÖK

#### Dienstag, 9. August

19.30 Uhr: Chorprobe der Ahrensböcker Singgemeinschaft e.V., Altes Rathaus

19.30 Uhr: Schießen, auch für Gäste, bei der Ahrensböcker Gill von 1490, Gillhalle

#### Mittwoch, 10. August

9.30 Uhr: Frühstücks-Buffer, Seniorenbeirat Ahrensböck, Bürgerhaus Ernst und Elly Prüß, Mößberg 3

### BAD MALENTE

#### Montag, 8. August

18-19 Uhr: Kneipp-Sprechstunde, Kneipp-Verein Holsteinische Schweiz e.V., Anmeldung bei 04523-3016, Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4 a

18 Uhr: Treffen des Bridgeclub Malente, Infos bei Frau Lindner unter 04523-6543, Wyndham Garden, Diekseepromenade 13

18-20 Uhr: Gästeschießen beim Schützenverein Malente, Schießsportzentrum, Neversfelder Straße

## VEREINE

### EUTIN

#### Montag, 8. August

19-21 Uhr: Offene Abende im Tischbein-Gartenhaus. Gäste sind willkommen, Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstraße 8

19 Uhr: Probeabend des Eutiner Männergesangsvereins von 1843, St.-Elisabeth-Krankenhaus, Plöner Straße 42

#### Dienstag, 9. August

20 Uhr: Skat mit den Skatfreunden Eutin, Gaststätte Neudorfer Hof, Plöner Straße

#### Mittwoch, 10. August

9-12 Uhr: Öffnungszeiten der Strampelkiste, SkF Eutin e. V. Beratungsstelle für Frauen, Familien und Schwangere, Plöner Straße 36

## MÄRKTE

### BAD MALENTE

#### Donnerstag, 11. August

8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

### EUTIN

#### Mittwoch, 10. August

8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

## VORTRÄGE

### BAD MALENTE

#### Montag, 8. August

19-20 Uhr: Kneippvortrag, Kneipp Verein Holsteinische Schweiz e.V., Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4 a

### EUTIN

#### Sonntag, 7. August

10 Uhr: Langes-Lese-Wochenende - Schriftsteller aus dem Land lesen im Garten und am Wasser, Nord Buch

## VORTRÄGE

e.V., Förderverein für zeitgenössische Literatur, Landesgartenschau Eutin 2016 gGmbH, Aktionsfläche Oldenburger Landstraße

## FÜHRUNGEN

### AHRENSBÖK

#### Sonntag, 7. August

14-18 Uhr: Offener Sonntag in der Gedenkstätte Ahrensböck, Dauerausstellung: Das frühe KZ, Unsere Schule war ein KZ, Jüdische Bevölkerung, Todesmarsch von Auschwitz nach Holstein, Gedenkstätte Ahrensböck, Flachsröste 16

### BAD MALENTE

#### Mittwoch, 10. August

11-12 Uhr: Kneipp-Führung, Infos unter 04523-9590130, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

### EUTIN

#### Sonntag, 7. August

11.30 Uhr: Altstadt-Rundgang - Von Slawenfürsten und Großherzögen, Treff: Tourist-Info, Tourist-Info Eutin, Markt 19

12.30-13.30 Uhr: Führung durch die Ausstellung "Monets Gärten", Stiftung Schloss Eutin, Schloss

14.30-15.30 Uhr: Führung durch die Ausstellung "Monets Gärten", Stiftung Schloss Eutin, Schloss

#### Dienstag, 9. August

11 Uhr: Verborgene Räume, Schloss Eutin, Schlossplatz 5, Tel. 04521-788520

14.30 Uhr: Kinderführung - Alte Stadt für kleine Leute, Treffpunkt: Tourist-Info Eutin, Tourist-Info Eutin, Markt 19

#### Mittwoch, 10. August

18 Uhr: Verborgene Räume, Schloss Eutin, Schlossplatz 5, Tel. 04521-788520

## Hebammensprechstunde in Eutin

**Eutin (t).** Auch in den Sommerferien, nämlich am 9. und 23. August, wird es die Hebammensprechstunde im Familienzentrum Eutin des Deutschen Kinderschutzbundes Ortsverband Eutin geben.

Probleme in der Schwangerschaft, mit denen man nicht unbedingt gleich zum Arzt gehen möchte, die einen aber schon beunruhigen, junge Eltern, die mit der neuen Situation noch nicht so gut zurechtkommen, Still- und Fütterprobleme, Nabelpflege, Gewichtskontrollen vom Baby, Beikost Einführung beim älteren Säugling oder einfach das Baby, das „ohne Grund“ schreit – das alles sollen Themen sein, die Sie mit einer erfahrenen Hebamme besprechen können.

Susanne Voß ist seit 38 Jahren Hebamme, die letzten 16 Jahre

davon hat sie in der Sana-Klinik Eutin als Beleghebamme gearbeitet. Sie möchte sich gerne um Ihre Sorgen und Nöte kümmern, damit der Start in ein glückliches und entspanntes Familienleben gelingen kann.

Susanne Voß wird jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 10 bis 12 Uhr im Familienzentrum Eutin, Lübecker Landstraße 33 (Ecke Charlottenstr.) für Sie da sein. Die nächsten beiden Sprechstunden sind am 9. und 23. August.

Gedacht ist die Sprechstunde für alle Schwangeren und Eltern bis zum 1. Geburtstag ihres Kindes, wenn Sie nicht anderweitig von einer Hebamme betreut werden. Mitzubringen sind der Mutterpass, die Gesundheitskarte und das Untersuchungsheft des Kindes. Die Beratung ist kostenlos.







# Eine Wochenende im 4-Sterne-Luxushotel

## Preisübergabe an die Gewinnerin des VIP-Abends in der LMK-Einkaufswelt

**Eutin** (t). Am vorletzten Donnerstag im Juli fand in der LMK-Einkaufswelt ein großer VIP-Abend statt. Geladen waren alle Kun-

den mit einer LMK-Premium-Card. Als Dankeschön für ihre Treue konnten sie im Anschluss an die offiziellen Öffnungszeiten der LMK Einkaufswelt nach Herzenslust und ganz in Ruhe shoppen.

Verwöhnt wurden sie dabei von der ungeteilten Aufmerksamkeit aller Mitarbeiter, mehreren erfrischenden Bars mit leckeren Cocktails, Bier, spritzigem Prosecco und kleinen Köstlichkeiten und natürlich 20% SSV-Rabatt auf fast alles, inklusive der bis zu 70 Prozent reduzierten Sommerware.

Ein besonderes Schmankerl war ein Gewinnspiel bei dem der Besitzer des Kassenbons mit dem höchsten Wert ein Wochenende



für 2 Personen in einem 4-Sterne-Luxushotel gewann.

Am letzten Sonntag war es dann soweit: der Preis wurde an die Gewinnerin Heike Fuhrmann mit vielen herzlichen Glückwünschen übergeben. Die LMK-Einkaufswelt wünscht Ihnen viel Freude mit Ihrem Gewinn!

## Rätsel-Auflösung vom 30. 7. 2016

3	6	7	8	2	1	5	9	4
4	5	1	3	6	9	7	2	8
2	8	9	5	4	7	1	3	6
5	9	8	6	7	4	3	1	2
6	2	3	1	9	5	4	8	7
7	1	4	2	3	8	9	6	5
1	7	5	9	8	2	6	4	3
9	3	2	4	5	6	8	7	1
8	4	6	7	1	3	2	5	9

■ ■ ■ R ■ ■ ■ G C ■  
 S A A T K R A E H E  
 ■ N I L E T E E  
 ■ S M A O R F ■  
 S A E U R E ■ E K  
 ■ ■ ■ E ■ ■ ■ M ■ ■ ■ A G E I ■ B U L L  
 A K U S T I S C H E ■ B A N O E I  
 ■ O L E A T ■ H ■ K R A E N ■ C H E N  
 A S E ■ K ■ N E N A E W E C I K  
 ■ E ■ B E M E R K E N ■ I L I N S E  
 ■ K A R ■ B A I ■ P ■ F R E I A ■ H ■  
 S A G O ■ ■ P ■ S P R I T N A I ■  
 ■ N ■ W E B E R E I ■ V E R K E H R T  
 ■ S E N K B L E I ■ V E N E ■ A R T E

Strom- schnelle	Abreise	religiöse Glaubens- gruppe	▼	Fremd- wortteil: gleich	Stadtteil von München	österr. Burgen- land- engtal	▼	□haivolk in □hina	alter □on- träger (Abk.)
▼	▼	▼			▼			▼	▼
sprach- begabter Sing- vogel	▼			Frauen- name		□okal- wett- bewerb	▼		
empfeh- lens- wert			Sieb	▼					□nbe- weglich- keit
▼						altägyptischer Königs- titel	▼	Wind- schatten- seite	▼
Kostü- mierung	Stern- forscher	▼	ein Balte	▼	Sorbe	ein Feldspat	▼	englisches Fürwort: sie	▼
▼	▼							Balkan- bewoh- nerin	dt. Hör- spiel- autor □ □ □ □
gedou- belte Film- szene	▼			schlechte Arbeit	ein Märchen	▼		mäßig warm	▼
▼		Ange- höriger e. osteurop. Volks	▼	Knie- beuge im Ballett	▼		„Jesus“ im Islam	gebün- delter Dicht- strahl	Bargeld (ugs.)
Figur der Quadrille	Schiffs- reise	▼					Brenn- stoff	kleines Garten- haus	▼
Schmier- stoff	▼		Heilbe- hand- lung	▼	hebrä- isch: Sohn	tropische Nutz- pflanze	▼	□ort bei □inteln	englische Bier- sorte
▼		nicht aus- geschaltet	Abk.: Sport- club	▼	Kleinod (franz.)	▼	englisch: von, aus	□apagei Mittel- und Süd- amerikas	▼
Schutz- patronin der Mütter	mit Wasser reinigen	▼	▼	▼		Fuß-, Hand- gelenk	▼		
Haupt- stadt Bayerns	▼					Nord- deut- scher	▼		

# Großes Trecker-Wochenende auf der Landesgartenschau

**Eutin** (t). Er ist einer der ältesten: der Deutz F2 von 1939. Oldtimer-Trecker sind ihre große Leidenschaft - Vereine wie der „Club de olen Treckers“ aus Eutin-Fissau und die „Historische Furche“ stellen mit fünf befreundeten Trecker-Clubs aus ganz Schleswig-Holstein am 7. und 8. August von 10 bis 18 Uhr auf der Aktionsfläche an der Oldenburger Landstraße ihre alten Schmuckstücke aus. Zuverlässig,

da unkaputtbar. Und genau das macht den Reiz aus: keine Elektronik, nur einfache Mechanik. An jedem der beiden Tage können Besucher auf der Landesgartenschau 90 betagte Trecker-Modelle besichtigen und bestaunen, fachsimpeln inklusive. Auch einige historische Geräte wie Leiterwagen oder Pflüge werden dabei sein.



## Live on tour: Showorchester auf der Landesgartenschau

**Eutin** (t). So geht Big Band: ob Glenn Miller, Count Basie, Woody Hermann, Frank Sinatra oder Gloria Gaynor, Elvis Presley, ABBA, Caterina Valente, Udo Jürgens oder Peter Alexander - das

vielseitige Repertoire der Westfalia Big Band reicht von Soul, Funk, Swing und Jazz bis hin zu Rock-, Pop- und Schlagermusik. Im modernen Unterhaltungsgeschäft, wo Musik auf der Bühne

gerne teilweise oder ganz aus der Konserve eingespielt wird, sind die Musiker der Westfalia Big Band unter der Leitung von Hans-Josef Piepenbrock „Übriggebliebene“ einer Zeit, in der noch ganz anders gedacht wurde – sie spielen ausschließlich live! Und das heute, am Samstag, dem 6. August um 15 Uhr, auf der Sparkasse Holstein-Bühne am Eutiner Schloss. Die Formation tritt auf mit bis zu vier Sängerinnen oder Sängern, einer Rhythmusgruppe (Keyboards, Gitarre, Bass, Schlagzeug) sowie Bläser-

sätzen (Saxophone, Trompeten und Posaunen).

In den 80er Jahren im Raum Bielefeld gegründet verfolgte die Band kontinuierlich ihren Weg zum professionellen Showorchester. Die versierte und professionelle Musikerschar, die mittlerweile aus allen Teilen der Republik kommt, ist über die Jahre mit großer Bühnenerfahrung zusammengewachsen. Ihre gemeinsame Maxime: besten Unterhaltung. Und darauf dürfen sich auf die Gäste heute Nachmittag freuen!

## Schweizer Kino-Sommer im Binchen

**Eutin** (t). Im landesweiten Literatursommer ist dieses Jahr die Schweiz Gastland, und da der Kulturbund auch für Eutin zwei Veranstaltungen im Literatursommer an Land ziehen konnte, gibt es dazu die schönsten Filme aus der Schweiz im Binchen.

Heute, am Sonnabend, dem 6. August, zeigt der Kulturbund also um 17 Uhr „Vitus“ (Schweiz 2005. Regie: Fredi M. Murer. Mit Bruno Ganz, Teo Gheorghiu, Julika Jenkins, Urs Jucker und andere, Laufzeit: 122 Minuten.) Vitus ist ein hochbegabter sechsjähriger Junge, den bereits im Kindergarten die Bände des Brockhaus mehr fesseln als die Spiele der Erzieherinnen. Später ist er Klassenbeste und bester Klavierspieler. Seine Mutter widmet sich ganz dem Wunderknaben und hofft auf die große Karriere ihres Sohnes. Leider hat sie ihre Rechnung ohne den Sohn gemacht ... Es sieht nach einer gewöhnlichen Wunderkindstory aus, doch weit gefehlt: Murer gibt der Geschichte eine unerwartete Wendung, in der auch der Großvater (gespielt von Bruno Ganz) eine entscheidende Rolle spielt. Mehr wollen wir nicht verraten, der Film ist ein Film der Überraschungen, dabei wunderbar stimmig und sensibel gespielt. Das Lexikon des Internationalen Films spricht denn auch von einer „wirkungsvoll und anrührend erzähl-

ten Geschichte einer Menschwerdung mit geschliffenen Dialogen und eindrucksvollen schauspielerischen Leistungen“. Das kann man auch einfacher ausdrücken mit einem Wort: hervorragend.

Und um 20 Uhr folgt „Die Herbstzeitlosen“ (Schweiz 2006. Regie: Bettina Oberli. Mit: Stephanie Glaser, Hanspeter Müller-Drossaart, Heidi Maria Glössner, Lilian Naef und andere. Laufzeit 86 Minuten.). Die 80jährige Martha hat seit dem Tod ihres Mannes alle Lebenslust verloren. Ihr Dorf Laden in Trub im schweizerischen Emmental dümpelt vor sich hin und ihr Sohn Walter, der Dorfpfarrer, möchte die Räume für seine Bibelgruppe nutzen. Aber bei einem Ausflug nach Bern hat Martha auf einmal die Idee, sich einen fast vergessenen Lebensraum zu erfüllen: eine Lingerie-Boutique. Gedacht, getan: Aus dem grauen Gemischtwarenladen wird eine charmante Dessousboutique. Daran stößt man sich jedoch im Ort ... Nun gut: daraufhin macht Martha einen Online-Handel für ihre speziellen Dessous auf: die haben nämlich Trachtenstickerei. Mit ihrer Energie steckt sie auch ihre Freundinnen an, und sie schafft sogar, dass auch ihr Sohn Walter (ja was: Dessous anzieht? Dessous verkauft? Einen Dessous-Stand in der Kirche aufmacht? Die Antwort ist einfach: Film ansehen!

## Flohmarkt und Straßenfest der Eutiner Feuerwehr

**Eutin** (t). Die Freiwillige Feuerwehr Eutin und der Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Eutin richten am morgigen Sonntag, dem 7. August einen Flohmarkt für Groß und Klein aus.

uf fast einem Kilometer wird in der Zeit von 10 bis 16 Uhr den nicht-gewerblichen Händlern ein Teil der Straße „Am Priwall“ und der Johann-Specht-Str. zur Verfügung stehen, auf dem sie vom Kochtopf bis zum Kinderbuch, von der Sammeltasse bis zum Wintermantel und vom Porzellanpudel bis zur Handtasche alles anbieten können, was das Herz begehrt. Es darf geboten, gefeilscht und gehandelt werden nach Herzenslust. Und natürlich bleibt es traditionell nicht beim Flohmarkt sondern wird zum echten Straßenfest: Für die kleinen Besucher wird es im Innenhof der Feuerwehr wieder eine Hüpfburg von den Johannitern Eutin sowie eine Riesenrutsche des THW Ortsverband Eutin ge-

ben. Die Einsatzfahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehr Eutin und Einsatzfahrzeuge der Johanniter Unfallhilfe Eutin werden in der Industriest. und der Johann-Specht-Str. denn interessierten Besuchern zur Schau gestellt. Anschauen und Fragen stellen ist erlaubt, sogar erwünscht. Die Kameraden freuen sich auf viele interessierte Besucher.

Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt, der Feuerwehrkoch und seine Crew bieten aus der eigenen Feldküche die beliebte Kartoffelsuppe und Erbsensuppe an. Unterstützt werden die Veranstalter des Flohmarkts zusätzlich vom DRK Eutin, das die Besucher mit schmackhaften Speisen vom Grill verwöhnen möchten. Kühle Getränke aus den Getränkewagen, sowie die „Feuerkäfer“ mit dem Kaffee und Kuchen Verkauf dürfen natürlich nicht fehlen. All das zu zivilen Preisen. Die Freiwillige Feuerwehr Eutin freut sich auf zahlreiche kleine und große Besucher.



– Anzeige –



# Lucy backt mehr Torte

## Münsters Feld-Café by Lucy sagt Danke und legt nach

**Eutin (ed).** Richtig gute, hausgemachte Torte, dazu frischer Kaffee in nettem Ambiente unter freiem Himmel – das lockte am vergangenen Wochenende Scharen in das neue Feld-Café auf dem Obsthof Münster. Hier serviert Lucy ihre herrlichen und mit viel Liebe selbstgebackenen Torten an liebevoll dekorierten Holztischen – jedenfalls so lange, bis die Torte alle ist. Und das ging am vergangenen Wochenende rasend schnell, sodass viele Gäste am späteren Sonntagnachmittag keine Torte mehr bekamen. Für diesen unglaublichen Zulauf und die vielen Komplimente für ihre Torten bedankt Lucy sich herzlich und verspricht: „Dieses Wochenende backe ich mehr.“

Dabei hatte Lucy sich, nachdem bereits am Samstag so viele Einheimische und Gäste den Weg in ihr Feld-Café gefunden hatten, eigens die Nacht auf den Sonntag um die Ohren gehauen, um noch mehr Torten zu backen, als ohnehin schon geplant war. So erwartete eine Riesen-Auswahl der köstlichsten Torten von Käsesahne mit Kirschen bis zur Mokkatorte am Sonntag die Gäste – aber auch das reichte nicht, einerseits zu Lucys großer Freunde darüber, wie gut ihre Torten ankommen. Andererseits aber auch zu ihrem großen Bedauern, dass so

viele Leute gar nicht in den Genuss ihrer Torten kommen konnten: „Um 16 Uhr war die Torte alle“, sagt Lucy bestürzt, „wir sind komplett überrannt worden und waren total ausgebucht, alle Plätze permanent besetzt.“ Viele Leute habe man sogar wieder wegschicken müssen, weil zuerst kein Platz frei und dann kein Kuchen mehr da war, „das tat uns so leid“, bedauert Lucy, „aber dieses Wochenende backen wir noch mehr Torte, versprochen.“ Also neues Wochenende, neues Tortenglück: Lucy steht schon wieder in ihrer Küche und zaubert

Torte um Torte und freut sich darauf, damit heute und morgen ihre Gäste glücklich machen zu dürfen. Denn Lucys Torten machen glücklich, das ist mal sicher – und eventuell dabei konsumierte Kalorien können ja sehr gern bei einem langen Spaziergang durch den Dodauer Forst wieder abtrainiert werden – dann passt anschließend auch noch ein Stück Torte.... Alle anderen setzen sich einfach genüsslich in die Sonne – denn die soll ja ein Gastspiel geben – und denken darüber nach, welche von Lucys wunderbaren Torten sie jetzt noch pro-



## Grüße zur Einschulung

Eine unvergessliche Erinnerung wird für viele Menschen der erste Schultag sein. Schön, wenn alle lieben Freunde und Bekannte durch eine Anzeige im „reporter“ darüber informiert werden. Und wenn Sie diese Anzeige ausschneiden und aufbewahren, ist die Überraschung in späteren Jahren umso schöner!

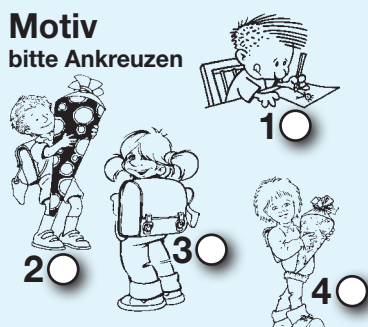
**der  
reporter**  
Das Familienwochenblatt

**Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern!**

Lübecker Str. 12, 23701 Eutin, 0 45 21 - 70 11 0, [www.der-reporter.info](http://www.der-reporter.info)

**Motiv**

bitte Ankreuzen



**Text:**

---

---

---

---

---

---

---

---

**Beispiele: 1/25 10,- €**

**2/25 farbig 20,- €**

**60**



Senden Sie uns Ihren Coupon per Fax (0 45 21 / 70 11 33), per Post (Lübecker Straße 12 in Eutin) oder senden Sie uns eine E-Mail mit Ihren Angaben an: [anzeigen@der-reporter.info](mailto:anzeigen@der-reporter.info)

**Name und Anschrift des Auftraggebers:**

**Unterschrift:**

**Bankverbindung:**

bieren könnten. „Wir bedanken uns sehr herzlich bei all unseren Gästen und freuen uns riesig, dass es Ihnen schmeckt“, strahlt Lucy. „Und wenn die Torte dann doch irgendwann alle sein sollte, dann backen wir für Sie frische Waffeln.“ Münsters Feld-Café by Lucy öffnet seine Pforten samstags und sonntags von 12 bis 18 Uhr auf Münsters Obsthof an der B76 gleich hinter Eutin.

## Lachen ist gesund

**Eutin (t).** Der aus Masuren stammende Buchautor und Erzähler Wernfried Lange, bekannt für humorvolle Vorträge in ostpreussischer Mundart, liest Späße und Geschichten, verbunden mit einem schalkhaften Blick auf seine Heimat Masuren, über die man auf vielfältige Weise zu scherzen beliebt. Während seiner Reisen in die „kalte Heimat“ ist eine Sammlung von Erlebtem und Erdachtem entstanden, über die der Besucher der Landesgartenschau herzlich lachen möge.

Am 10. August liest Lange im Küchengarten - neben der Orangerie - ab 14:30 Uhr aus seinem neuen Buch „Begegnungen“: gewürzt mit ansteckendem Humor. Der Eintritt zu der Lesung ist mit LGS-Ticket frei.